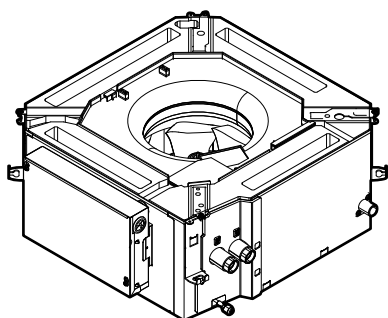




# Ръководство за монтаж и експлоатация

## Модули вентилаторна серпантина



FWF02D  
FWF03D  
FWF04D  
FWF05D

Ръководство за монтаж и експлоатация  
Модули вентилаторна серпантина

Български



## Съдържание

|                                                                     |           |                                                                                                                                                          |           |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 За документацията</b>                                          | <b>3</b>  | 14.3 Почистване на въздушния филтър, смукателната решетка и външните панели                                                                              | 21        |
| 1.1 За настоящия документ                                           | 3         | 14.3.1 За почистване на въздушния филтър                                                                                                                 | 22        |
| 1.2 Значение на предупреждения и символи                            | 3         | 14.3.2 За почистване на смукателната решетка                                                                                                             | 22        |
| 1.3 Общи изисквания                                                 | 4         | 14.4 Поддръжка след дълъг период на престой                                                                                                              | 23        |
| <b>2 Конкретни инструкции за безопасност за монтажника</b>          | <b>5</b>  | 14.5 Поддръжка преди дълъг период на престой                                                                                                             | 23        |
| <b>За монтажника</b>                                                | <b>5</b>  | 14.6 Следпродажбен сервиз и гаранция                                                                                                                     | 23        |
| <b>3 За кутията</b>                                                 | <b>5</b>  | 14.6.1 Препоръчителна поддръжка и проверка                                                                                                               | 23        |
| 3.1 За разпаковане и боравене с модулите вентилаторна серпантина    | 5         | 14.6.2 Съкратени цикли на поддръжка и проверка                                                                                                           | 23        |
| 3.2 За демонтиране на аксесоарите от модула вентилаторна серпантина | 6         | <b>15 Отстраняване на проблеми</b>                                                                                                                       | <b>23</b> |
| <b>4 За модулите и опциите</b>                                      | <b>6</b>  | 15.1 Преместване                                                                                                                                         | 24        |
| 4.1 Идентификация                                                   | 6         | <b>16 Изхвърляне на отпадни продукти</b>                                                                                                                 | <b>24</b> |
| 4.1.1 Идентификационен етикет: Модул вентилаторна серпантина        | 6         | <b>17 Технически данни</b>                                                                                                                               | <b>25</b> |
| <b>5 Монтаж на модул</b>                                            | <b>6</b>  | 17.1 Електромонтажна схема                                                                                                                               | 26        |
| 5.1 Подготовка на мястото за монтаж                                 | 6         | 17.2 Размери                                                                                                                                             | 27        |
| 5.2 Монтаж на модула                                                | 7         | <b>18 Информационни изисквания за ecodesign</b>                                                                                                          | <b>29</b> |
| 5.2.1 За монтиране на окачващите болтове                            | 7         |                                                                                                                                                          |           |
| 5.2.2 За създаване на таванен отвор                                 | 8         |                                                                                                                                                          |           |
| 5.3 Монтаж на тръбопровод за вода                                   | 9         |                                                                                                                                                          |           |
| 5.3.1 Подготовката на тръбопровода за водата                        | 9         |                                                                                                                                                          |           |
| 5.3.2 Свързване на тръбите за водата                                | 10        |                                                                                                                                                          |           |
| 5.4 Монтаж на дренажен тръбопровод                                  | 11        |                                                                                                                                                          |           |
| 5.4.1 Указания при монтиране на дренажния тръбопровод               | 11        |                                                                                                                                                          |           |
| 5.4.2 Свързване на дренажния тръбопровод                            | 12        |                                                                                                                                                          |           |
| 5.5 Монтаж на опционално оборудване                                 | 12        |                                                                                                                                                          |           |
| 5.5.1 Подготовка на опционално оборудване                           | 12        |                                                                                                                                                          |           |
| 5.5.2 Свързване на опционално оборудване                            | 13        |                                                                                                                                                          |           |
| <b>6 Електрическа инсталация</b>                                    | <b>15</b> |                                                                                                                                                          |           |
| 6.1 Подготовка на електрокабеляването                               | 15        |                                                                                                                                                          |           |
| 6.2 Свързване на електрическите кабели                              | 16        |                                                                                                                                                          |           |
| <b>7 Конфигуриране</b>                                              | <b>18</b> |                                                                                                                                                          |           |
| 7.1 Настройка на декоративен панел                                  | 18        |                                                                                                                                                          |           |
| <b>8 Пускане в експлоатация</b>                                     | <b>19</b> |                                                                                                                                                          |           |
| 8.1 Проверки преди пускане в експлоатация                           | 19        |                                                                                                                                                          |           |
| <b>За потребителя</b>                                               | <b>19</b> |                                                                                                                                                          |           |
| <b>9 Инструкции за безопасност за потребителя</b>                   | <b>19</b> |                                                                                                                                                          |           |
| 9.1 Препоръки за безопасна експлоатация                             | 19        |                                                                                                                                                          |           |
| <b>10 За системата</b>                                              | <b>20</b> |                                                                                                                                                          |           |
| <b>11 Преди експлоатация</b>                                        | <b>20</b> |                                                                                                                                                          |           |
| <b>12 Работа</b>                                                    | <b>20</b> |                                                                                                                                                          |           |
| 12.1 Работен диапазон                                               | 20        |                                                                                                                                                          |           |
| <b>13 Пестене на енергия и оптимална работа</b>                     | <b>20</b> |                                                                                                                                                          |           |
| <b>14 Поддръжка и сервиз</b>                                        | <b>21</b> |                                                                                                                                                          |           |
| 14.1 Предпазни мерки за безопасност при извършване на поддръжка     | 21        |                                                                                                                                                          |           |
| 14.2 Предпазни мерки при поддръжка и сервизно обслужване            | 21        |                                                                                                                                                          |           |
|                                                                     |           | <b>1 За документацията</b>                                                                                                                               |           |
|                                                                     |           | <b>1.1 За настоящия документ</b>                                                                                                                         |           |
|                                                                     |           | Целева публика                                                                                                                                           |           |
|                                                                     |           | Оторизирани монтажници + крайни потребители                                                                                                              |           |
|                                                                     |           | <b>ИНФОРМАЦИЯ</b>                                                                                                                                        |           |
|                                                                     |           | Този уред е предназначен за използване в търговски, промишлени или бизнес зони.                                                                          |           |
|                                                                     |           | <b>Комплект документация</b>                                                                                                                             |           |
|                                                                     |           | Този документ е част от комплект документация. Пълният комплект се състои от:                                                                            |           |
|                                                                     |           | • <b>Общи предпазни мерки за безопасност:</b>                                                                                                            |           |
|                                                                     |           | • Инструкции за безопасност, които трябва да прочетете преди монтажа                                                                                     |           |
|                                                                     |           | • Формат: Хартия (в кутията на вътрешното тяло)                                                                                                          |           |
|                                                                     |           | • <b>Ръководство за монтаж и експлоатация на вътрешен модул:</b>                                                                                         |           |
|                                                                     |           | • Инструкции за монтаж и експлоатация                                                                                                                    |           |
|                                                                     |           | • Формат: Хартия (в кутията на вътрешното тяло)                                                                                                          |           |
|                                                                     |           | • Формат: цифрови файлове на <a href="https://www.daikin.eu">https://www.daikin.eu</a> . Използвайте функцията 🔍 за търсене, за да намерите вашия модел. |           |
|                                                                     |           | Най-новите ревизии на предоставените документи могат да се намерят на регионалния Daikin уебсайт или от вашия дилър.                                     |           |
|                                                                     |           | Оригиналните инструкции са написани на английски език. Всички други езици са преводи на оригиналните инструкции.                                         |           |
|                                                                     |           | <b>Технически инженерни данни</b>                                                                                                                        |           |
|                                                                     |           | • <b>Извадка</b> от най-новите технически данни може да се намери на регионалния Daikin уеб сайт (публично достъпен).                                    |           |
|                                                                     |           | • Пълният комплект с най-новите технически данни може да се намери в Daikin Business Portal (изисква се автентификация).                                 |           |
|                                                                     |           | <b>1.2 Значение на предупреждения и символи</b>                                                                                                          |           |
|                                                                     |           | <b>ОПАСНОСТ</b>                                                                                                                                          |           |
|                                                                     |           | Обозначава ситуация, което причинява смърт или тежко нараняване.                                                                                         |           |

## 1 За документацията



### ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

Обозначава ситуация, която е възможно да причини смърт от електрически ток.



### ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ/ОПАРВАНЕ

Обозначава ситуация, която е възможно да причини изгаряне/опарване поради изключително високи или ниски температури.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначава ситуация, което е възможно да причини смърт или тежко нараняване.



### ВНИМАНИЕ

Обозначава ситуация, което е възможно да причини леко или средно нараняване.



### БЕЛЕЖКА

Обозначава ситуация, което е възможно да причини увреждане на оборудването или на имуществото.



### ИНФОРМАЦИЯ

Обозначава полезни съвети или допълнително информация.

Използвани символи на модула:

| Символ | Обяснение                                                                                             |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Преди монтаж прочетете ръководството за монтаж и експлоатация, както и инструкциите за окабеляването. |

## 1.3 Общи изисквания

Ако НЕ сте сигурни как да монтирате или да работите с модула, свържете се с вашия дилър.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилният монтаж или свързване на оборудването или аксесоарите към него може да причини токов удар, късо съединение, утечки, пожар или други щети по оборудването. Използвайте САМО аксесоари, допълнително оборудване и резервни части, които са изработени или одобрени от Daikin, освен ако не е специфицирано друго.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че монтажът, изпитването и използваните материали отговарят на изискванията на приложимото законодателство (в началото на инструкциите, описани в документацията на Daikin).



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този модул съдържа електрически и горещи части.



### ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

НЕ обслужвайте модули вентилаторна серпантина с мокри ръце. Възможен е токов удар.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако захранващият кабел е повреден, той ТРЯБВА да се подмени от производителя, негов сервиз или други квалифицирани лица, за да се избегнат опасности.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Откъснете и изхвърлете всички пластмасови опаковъчни пликосе, за да не може никой, особено децата, да си играе с тях. **Възможно последствие:** задушаване.



### ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

Разкачете захранването за повече от 10 минути и измерете напрежението при клемите на кондензаторите на главната верига или електрическите компоненти, преди да извършвате сервизно обслужване. Напрежението ТРЯБВА да е по-малко от 50 V DC, преди да можете да докоснете електрическите компоненти. За местоположението на клемите, вижте предупредителния етикет за лицата, извършващи сервизно обслужване и поддръжка.



### ВНИМАНИЕ

- НЕ поставяйте никакви предмети или оборудване върху модула.
- НЕ сядайте, не се качвайте и не стойте върху модула.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или липса на опит и знания, ако те са надзиравани или инструктирани за употребата на уреда по безопасен начин и разбират евентуалните опасности.

Малките деца НЕ трябва да си играят с уреда.

Почистване и поддръжка на уреда НЕ трябва да се извършва от деца без надзор.



### ВНИМАНИЕ

НЕ докосвайте отвора за приток на въздух или алуминиевите ребра на външното тяло.



### ВНИМАНИЕ

При монтаж, поддръжка или сервизно обслужване на системата носете подходящи лични предпазни средства (предпазни ръкавици, защитни очила и т.н.).



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Осигурете подходящи мерки, за да не допуснете модулет да бъде използван за убежище на дребни животни. Дребните животни могат да причинят неизправности, пушек или пожар, ако се допрат до части на електрооборудването.



### ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- Уверете се, че системата е заземена правилно.
- Изключете захранването преди извършване на сервизно обслужване.
- Монтирайте капака на превключвателната кутия преди включване на захранването.



### ВНИМАНИЕ

- Уверете се, че мястото за монтаж издържа на тежестта на модула. Лошият монтаж носи рискове. Това може също така да причини вибрации и необичаен шум при работа.
- Осигурете достатъчно място за сервизно обслужване.
- НЕ монтирайте уреда в контакт със стена или таван, това може да причини вибрации.

## 2 Конкретни инструкции за безопасност за монтажника

Винаги спазвайте следните инструкции и разпоредби за безопасност.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че монтажът, сервизното обслужване, поддръжката и ремонтът отговарят на инструкциите от Daikin и на приложимото законодателство (например, националното газово законодателство), както и че се извършват САМО от оторизирани лица.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Монтажът трябва да се извърши от монтажник, изборът на материали и монтажа трябва да отговарят на приложимото законодателство. Приложимият стандарт в Европа е EN378.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ използвайте в продукта електрически части, закупени в местната търговска мрежа.
- НЕ разклонявайте захранването за дренажната помпа и др. от клемния блок. Това може да причини токови удари или пожар.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Съхранявайте вътрешно-модулното окабеляване далеч от медни тръби без топлоизолация, тъй като тези тръби ще бъдат много горещи.



### ВНИМАНИЕ

При стени, съдържащи метална рамка или греда, използвайте вградена в стената тръба и капак на стената върху отвора за прекарване на тръбите, за да се предпазите от излъчване на топлина, токов удар или пожар.



### БЕЛЕЖКА

- Тръбопроводът трябва да бъде надеждно монтиран и защитен от физическа повреда.
- Сведете до минимум тръбната инсталация.

## За монтажника

### 3 За кутията

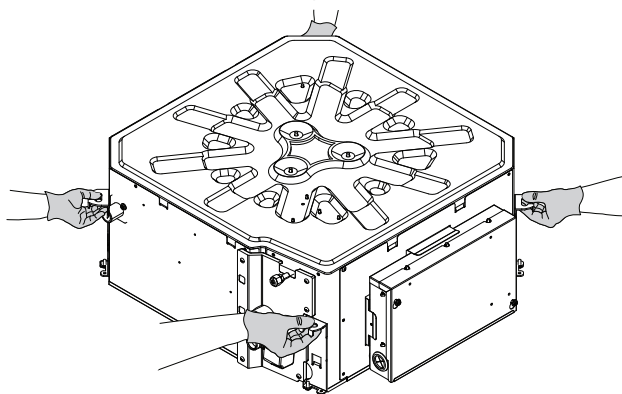
Имайте предвид следното:

- При доставката модулет ТРЯБВА да се провери за повреди и окомплектованост. За всяка повреда или липса ТРЯБВА незабавно да се докладва на агента по рекламациите на превозвача.
- Докарайте опакования модул, колкото е възможно по-близо до неговата крайна позиция на монтаж, за да предотвратите получаването на повреди по време на транспортирането.
- Подгответе предварително пътя, по който искате да приведете уреда до крайната му позиция за монтаж.

#### 3.1 За разопаковане и боравене с модулите вентилаторна серпантина

Използвайте клуп от мека материя или предпазни плочи с въже при повдигане на уреда. Това е необходимо, за да се избегне повреда или надраскване на уреда.

- 1 Повдигайте уреда като го хващате за конзолите за окачване, без да упражнявате натиск върху други части, особено върху дренажните тръби и термоизолацията.

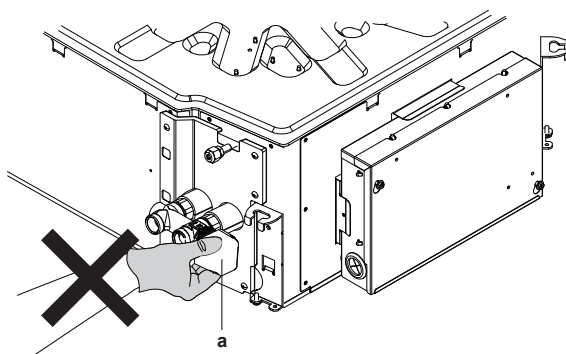


## 4 За модулите и опциите

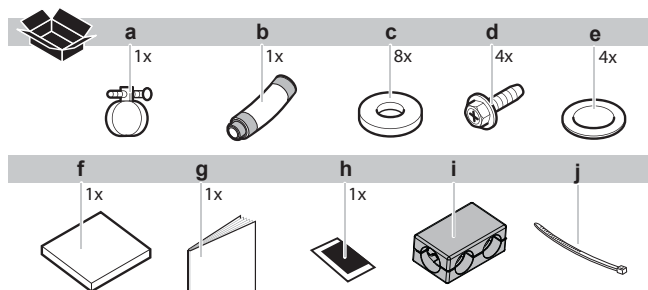


### БЕЛЕЖКА

НЕ повдигайте модула за изпълнителните механизми на клапаните (а).



### 3.2 За демониране на аксесоарите от модула вентилаторна серпантина



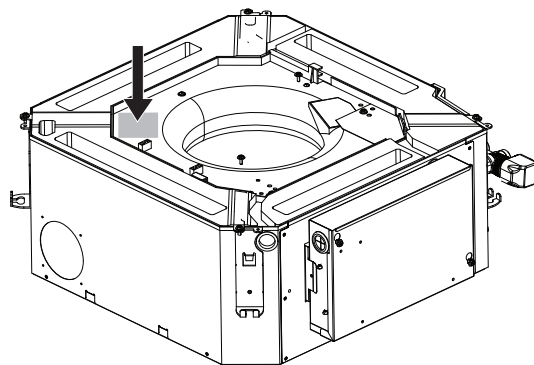
- a Метална скоба
  - b Дренажен маркуч
  - c Шайба за висящата конзола
  - d Винт
  - e Уплътнение
  - f Голяма уплътнителна подложка за дренажен маркуч
  - g Ръководство за монтаж и експлоатация
  - h Термоизолация за обезвъздушаване
  - i Термоизолация за клапани (2 тръба: 1x и 4 тръба: 2x) (\*)
  - j Връзка за термоизолация на клапан (2 тръба: 1x и 4 тръба: 2x) (\*)
- \* Само модели с фабрично монтиран клапан

## 4 За модулите и опциите

### 4.1 Идентификация

#### 4.1.1 Идентификационен етикет: Модул вентилаторна серпантина

Място



Идентификация на модела

Пример: FW F 02 D A T N 5 V3 --

| Код | Описание                                   |
|-----|--------------------------------------------|
| FW  | Воден модул вентилаторна серпантина        |
| F   | Касета                                     |
| D   | Голяма промяна на модела (A до Z)          |
| A   | Дребна промяна                             |
| Ч   | 2 тръба                                    |
| F   | 4 тръба                                    |
| N   | Без клапан                                 |
| V   | 3-посочен клапан                           |
| Ч   | 2-посочен клапан                           |
| 5   | Завод Hendek                               |
| V3  | 1 Ph / 50 Hz / 230 V                       |
| -   | Няма опция                                 |
| -   | Посока на свързване (без конкретна посока) |

## 5 Монтаж на модул

### 5.1 Подготовка на мястото за монтаж



#### БЕЛЕЖКА

Модулът трябва да се монтира на  $\geq 2,5$  m от пода.



#### ИНФОРМАЦИЯ

Нивото на звуково налягане е под 70 dBA.



#### ВНИМАНИЕ

Това е уред, който НЕ е достъпен за широката публика. Инсталирайте го на защитено място, защитено от лесен достъп.

Този модул е подходящ за монтаж в търговски сгради и обекти на леката промишленост.



## БЕЛЕЖКА

Когато монтажът отдолу НЕ е възможен, като например много високи тавани, достъпът до модула за монтаж и обслужване трябва да е възможен от горната част на тавана.

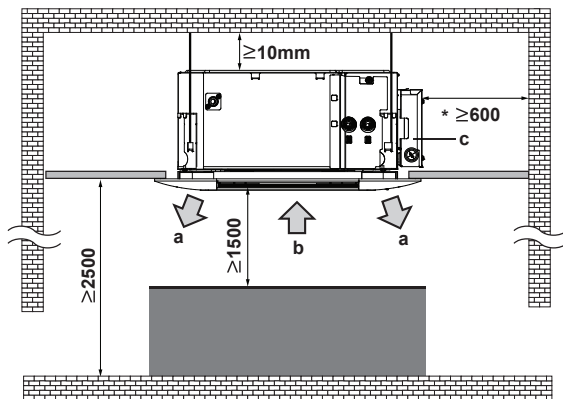
Изберете място за инсталиране, което отговаря на следните условия и отговаря на одобрението на вашия клиент.

- Пространството около модула да е достатъчно за поддръжка и сервизно обслужване. Пространството около модула позволява достатъчна циркулация и разпределение на въздуха. Вижте необходимото за монтажа пространство.



## БЕЛЕЖКА

Ако превключвателната кутия (с) е обърната към стената, оставете сервизно разстояние от поне 600 mm и осигурете поне 1500 mm пространство от входа на въздуха (b) и изхода на въздуха (a) за циркулация на въздуха.



- Уверете се, че мястото е добре проветриво. НЕ блокирайте никакви вентилационни отвори.
- Уверете се, че мястото за монтаж издържа на теглото и вибрациите на модула.
- Вземете мерки в случай на утечка на вода, така че да няма щети на мястото на монтажа или околната област.
- Изберете място, където работният шум или горещият/студеният въздух, отделян от уреда, няма да причинят неудобство и което съответства на приложимото законодателство.
- **Дренаж.** Уверете се, че кондензационната вода може да се дренира добре.
- На места с лошо приемане, спазвайте дистанция от 3 m или повече, за да се избегнат електромагнитните смущения от останалото оборудване и използвайте цеви за прекарване на захранващите и предавателните линии.
- **Флуоресцентни светлини.** При монтиране на безжично дистанционно управление (потребителски интерфейс) в помещение с флуоресцентни светлини, имайте предвид следното за избягване на интерференция:
  - Монтирайте безжично дистанционно управление (потребителски интерфейс) възможно най-близо до вътрешния модул.
  - Монтирайте вътрешния модул възможно най-далече от флуоресцентните светлини.

НЕ монтирайте модула на място, което често се използва като работно място. В случай на строителни работи (напр., шлифование), където се образува много прах, уредът ТРЯБВА да е покрит.

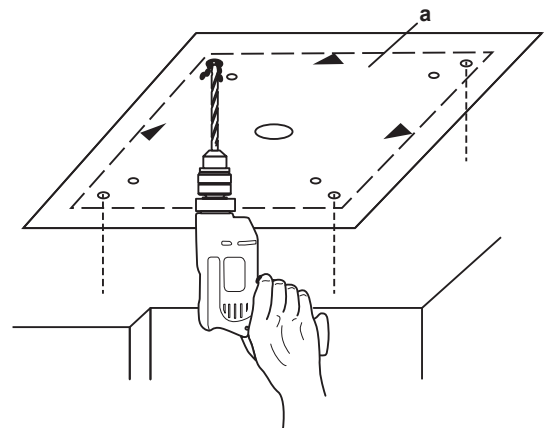
Не монтирайте и не използвайте уреда в помещенията, описани по-долу.

- Места с минерални масла или наличие на маслени пари или спрей, каквито са кухните (пластмасовите части могат да се повредят).
- Където има наличие на корозивен газ от рода на серниестия газ. Медните тръби и запоевите места могат да кородират.
- Където въздухът съдържа високи концентрации на сол, като в близост до крайбрежията и където напрежението варира много (напр., в заводи). Също в автомобилни превозни средства или плавателни съдове.
- На места, където има монтирано оборудване, излъчващо електромагнитни вълни. Електромагнитните вълни могат да попречат на управлението на системата и да доведат до проблеми в работата на оборудването.
- На места, където има риск от възникване на пожар поради изтичането на леснозапалими газове (пример: разреждател или бензин), въглеродни влакна, запалим прах.
- Модулът НЕ може да се инсталира в бани.

## 5.2 Монтаж на модула

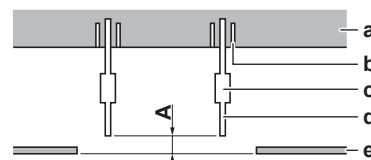
### 5.2.1 За монтиране на окачващите болтове

Използвайте хартиения шаблон за определяне на позицията на окачващите болтове (горна част на опаковката). Позициите на окачващите болтове са посочени на хартиения шаблон. Отворите могат да бъдат пробити, като поставите хартиения шаблон на тавана.



a Хартиен шаблон за монтаж. (горна част на опаковката)

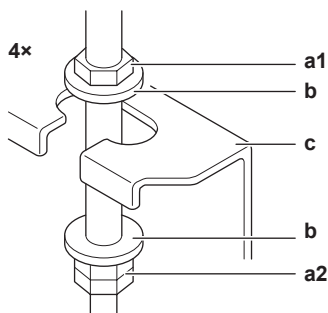
- **Здравина на тавана.** Проверете дали таванът е достатъчно силен, за да издържа теглото на модула. Ако има опасност, укрепете тавана преди монтажа на уреда.
  - При вече съществуващи тавани, използвайте анкери.
  - При нови тавани използвайте потънали вложки, потънали анкери или други закупени на място части.



- A 50~100 mm
- a Плъчка на тавана
- b Анкер
- c Дълга гайка или винтов обтегач
- d Окачващ болт
- e Окачен таван

- **Окачващи болтове.** Използвайте окачващи болтове M8~M10 за монтажа. Закрепете конзолата за окачване към окачващия болт. Закрепете я здраво чрез гайка и шайба от горната и долната страна на конзолата.

## 5 Монтаж на модул

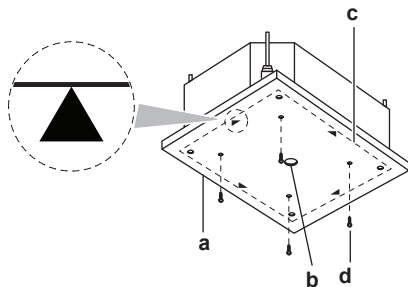


- a1** Гайка (закупува се на място)  
**a2** Двойна гайка (закупува се на място)  
**b** Шайба (аксесоари)  
**c** Окачваща конзола (закрепена за уреда)

### 5.2.2 За създаване на таванен отвор

Използвайте хартиения шаблон (горната част на опаковката) (a), за да създадете отвор в тавана според очертанията, посочени на хартиения шаблон. Прикрепете хартиен шаблон към модула с помощта на четирите винта (d) от комплекта аксесоари и създайте отвора, като използвате линията на таванния отвор (c).

Уверете се, че уредът и окачващите му скоби (окачване) са центрирани (b) в отвора на тавана.



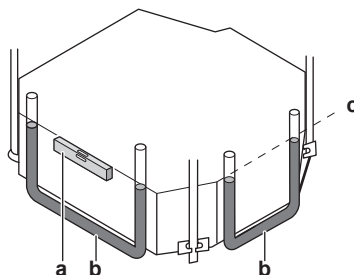
- a** Хартиен шаблон за монтаж (горна част на опаковката)  
**b** Център на таванния отвор  
**c** Линия на таванния отвор  
**d** Винтове (аксесоари)

#### ! БЕЛЕЖКА

Създайте максимум 660 mm квадратен отвор в случай на монтаж с BYFQ60B и 595 mm в случай на монтаж с BYFQ60C. В противен случай декоративният панел и таванната дъска НЕ могат да се припокриват. Ако се използват по-големи размери, страните трябва да бъдат покрити с допълнителен материал за тавана.

- (a)** О: Отвор на тавана  
**В:** Разстояние между уреда и таванния отвор  
**С:** Припокриване между декоративния панел и окачения таван

- **Ниво.** Уверете се, че уредът е нивелиран във всичките 4 ъгъла, като използвате нивелир или пълна с вода винилова тръбичка.



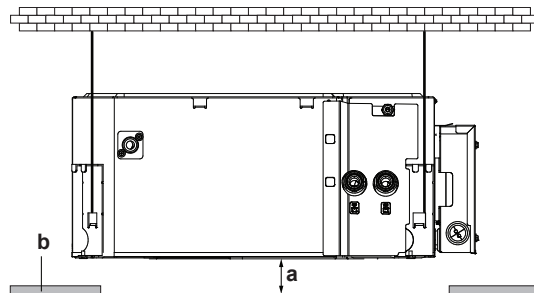
- a** Ниво  
**b** Винилова тръбичка  
**c** Водно ниво



#### БЕЛЕЖКА

НЕ монтирайте уреда под наклон. **Възможно последствие:** Ако уредът е наклонен срещу посоката на потока от конденз (дренажната тръба е повдигната), плаващият превключвател може да функционира неизправно и да причини капене на вода.

Регулирайте разстоянието между панелите във вертикална посока, както следва:



- a** Вертикално разстояние за материал на тавана  
**b** Дъска на тавана

| Тип панел                   | a     |
|-----------------------------|-------|
| BYFQ60B (стандартен панел)  | 25 mm |
| BYFQ60C (Дизайнерски панел) | 34 mm |

|  | Ако А<br>(mm) <sup>(a)</sup> | Тогава                |                       |
|--|------------------------------|-----------------------|-----------------------|
|  |                              | В (mm) <sup>(a)</sup> | С (mm) <sup>(a)</sup> |
|  | BYFQ60B (стандартен панел)   |                       |                       |
|  | 585<br>(минимум)             | 5                     | 57,5                  |
|  | 660<br>(максимум)            | 42,5                  | 20                    |
|  | BYFQ60C (Дизайнерски панел)  |                       |                       |
|  | 585<br>(минимум)             | 5                     | 17,5                  |
|  | 595<br>(максимум)            | 10                    | 12,5                  |

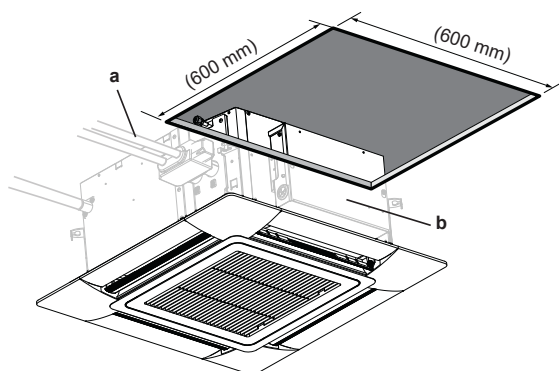
## To create an opening in an existing monolithic ceiling board



### БЕЛЕЖКА

Необходимо е да се предвиди сервисно пространство на тавана, където да се достигне до разпределителната кутия и водопроводните тръби.

Размерите по-долу могат да се използват като справочни за сервисното пространство или то може да се определи чрез отчитане на позицията на превключвателната кутия (b) и връзките на водопроводните тръби (a) на мястото на монтажа.

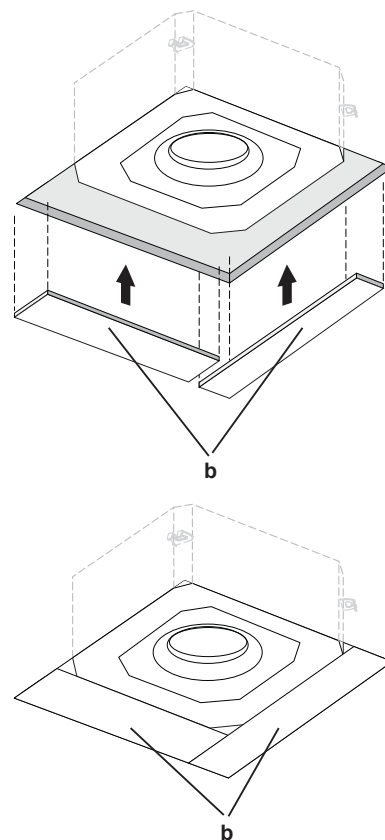
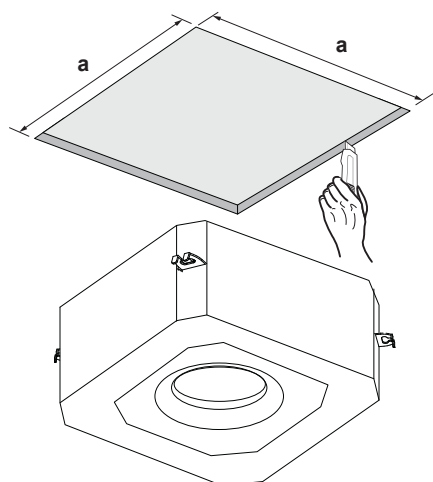


If the unit must be installed in an existing monolithic ceiling board, please follow the following dimensions:

Според комбинацията от модели и панели:

| Тип                      | a (mm)                   |                           |
|--------------------------|--------------------------|---------------------------|
|                          | Стандартен модел BYFQ60B | Дизайнерски панел BYFQ60C |
| Без клапан               | 600~660                  | 595~600                   |
| Фабрично монтиран клапан | 652~660                  | ≥652 A <sup>(a)</sup>     |

<sup>(a)</sup> O: Hang the unit from the suspension bolts, then adjust the size of the opening to be between 585-595 mm by adding extra ceiling material (b) so that the panel and ceiling board can overlap.



## 5.3 Монтаж на тръбопровод за вода

### 5.3.1 Подготовката на тръбопровода за водата

Преди да извършвате работи по водопровода, проверете следното:

- Максималното налягане на водата е 1,6 MPa.
- Минималната температура на водата е 5°C.
- Максималната температура на водата е 80°C.
- Уверете се, че сте монтирали в местните тръбопроводни компоненти, които могат да издържат на налягането и температурата на водата.
- Осигурете адекватни предпазители във водната верига, за да не се допуска надвишаване на максималното работно налягане.
- Осигурете подходящо оттичане за предпазния клапан за изпускане на налягането (ако е монтиран такъв), за да се предотврати контактът на водата с електрическите части.
- Към модула трябва да се предвидят спирателни клапани, за да се осигури нормално сервисно обслужване на системата без нейното източване.
- Във всички ниско разположени точки на системата трябва да се осигурят изпускателни кранове, за да се даде възможност за пълно източване на кръга по време на поддръжка или сервисно обслужване на модула.
- Осигурете клапани за обезвъздушаване във всички високи точки на системата. Клапаните следва да са разположени в точки, до които има лесен достъп за сервисно обслужване.

Модулът е оборудван с вход и изход за вода, за да се съедини към водния кръг. Водният кръг трябва да се осигури от монтажник и трябва да е в съответствие с приложимото законодателство.

- Тръбопроводът трябва да е защитен от физически повреди.

## 5 Монтаж на модул



### БЕЛЕЖКА

Уверете се, че качеството на водата отговаря на Директива 2020/2184/ЕС.



### БЕЛЕЖКА

Допуска се използването на гликол, но количеството НЕ трябва да надхвърля 40% от обема. По-голямото количество гликол може да повреди хидравличните компоненти.



### БЕЛЕЖКА

Уредът да се използва САМО в затворена водна система. Използването в отворен воден кръг може да доведе до прекомерна корозия на тръбите.

### 5.3.2 Свързване на тръбите за водата



### ВНИМАНИЕ

Винаги използвайте клапани, за да контролирате циркулацията на водата в модула. Ако вентилаторна серпантина е изключена, но водата продължава да циркулира в модула, върху модула ще се образува конденз и може да капе вода.



### БЕЛЕЖКА

Не използвайте прекомерна сила, когато свързвате тръбите. Това може да деформира тръбопровода на модула. Деформацията на тръбопроводите може да доведе до неизправно функциониране на уреда.

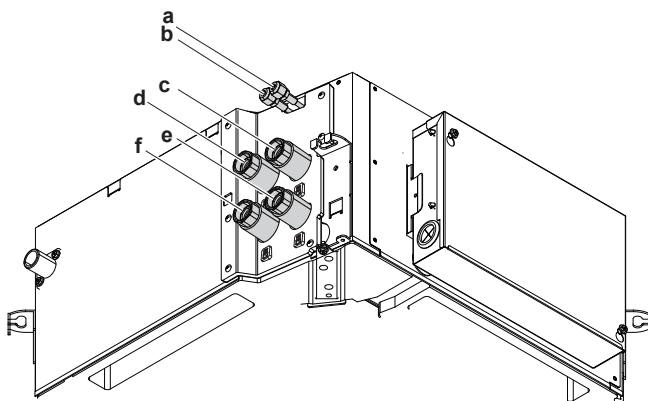


### БЕЛЕЖКА

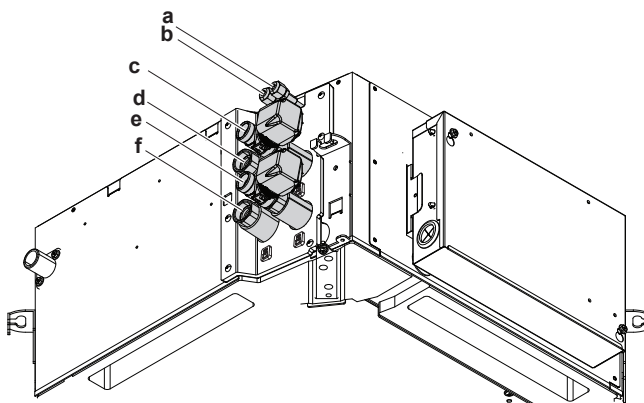
Изолирайте всички тръбопроводи. По всяка открита тръба може да се образува конденз.



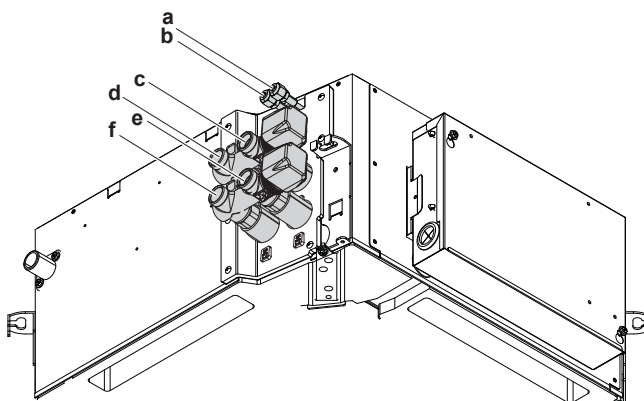
### ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ИЗГЯРЯНЕ/ОПАРВАНЕ



- a Продухване на въздуха за охлаждане
- b Продухване на въздуха за отопление
- c Вход за гореща вода (3/4" женски BSP)
- d Изход за гореща вода (3/4" женски BSP)
- e Вход за студена вода (3/4" женски BSP)
- f Изход за студена вода (3/4" женски BSP)

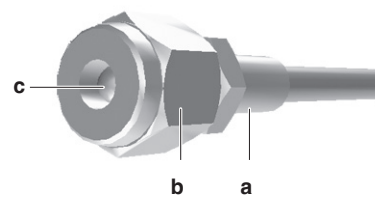


- a Продухване на въздуха за охлаждане
- b Продухване на въздуха за отопление
- c Вход за гореща вода (DN3/4")
- d Изход за гореща вода (3/4" женски BSP)
- e Вход за студена вода (DN3/4")
- f Изход за студена вода (3/4" женски BSP)



- a Продухване на въздуха за охлаждане
- b Продухване на въздуха за отопление
- c Вход за гореща вода (DN3/4")
- d Изход за гореща вода (DN3/4")
- e Вход за студена вода (DN3/4")
- f Изход за студена вода (DN3/4")

### За пълнене на водния кръг



- a Обезвъздушителен клапан
- b Гайка
- c Пружинна сърцевина

По време на напълването, може да не е възможно цялостното изгонване на въздуха от системата. Останалият въздух може да бъде отстранен през първите работни часове на уреда. Въздухът може да бъде отстранен от уреда чрез ръчния обезвъздушителен клапан.

- 1 Отворете обезвъздушителния клапан (вижте фигурата "Обезвъздушителен клапан"), като завъртите гайката 2 пъти.
- 2 Натиснете пружинната сърцевина (вижте фигурата "Обезвъздушителен клапан"), за да изпуснете излишния въздух от водната верига(и) на уреда.
- 3 Tighten the nut.
- 4 След това може да се наложи допълнително пълнене с вода (но никога през обезвъздушителния клапан).



## БЕЛЕЖКА

Наличие на въздух във водния кръг може да причини неизправност. По време на пълнене може да не бъде възможно да се отстрани всички въздух от системата. Останалият въздух ще бъде отстранен чрез автоматичните обезвъздушителни клапани през първоначалните часове на работа на системата. По-късно е възможно да се наложи допълнително пълнене с вода.



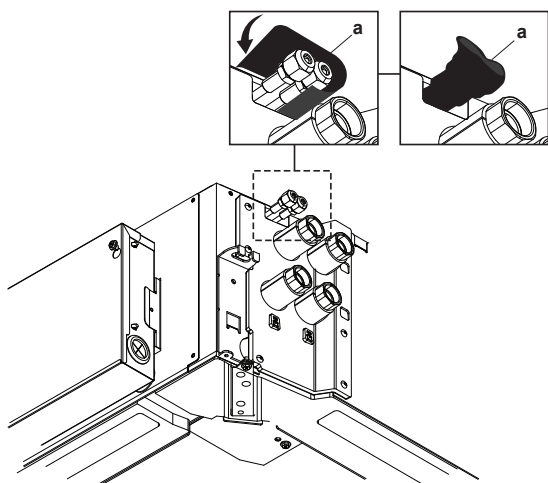
## БЕЛЕЖКА

Уверете се, че качеството на водата отговаря на Директива 2020/2184/ЕС.



## БЕЛЕЖКА

The air purge valve must be thermally insulated. В противен случай може да капе вода от конденз. After the air is purged from the system, the air purge valve must be insulated with the thermal insulation (a) (from accessory set) so that its surface is completely covered as seen below.

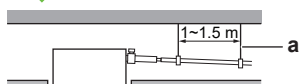


## 5.4 Монтаж на дренажен тръбопровод

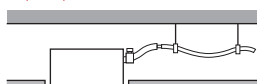
### 5.4.1 Указания при монтиране на дренажния тръбопровод

#### Общи указания

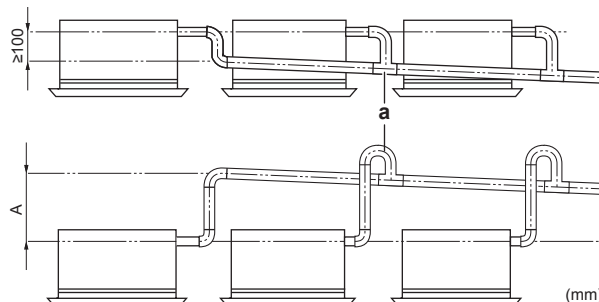
- Дължина на тръбата.** Поддържайте възможно най-малка дължина на тръбите.
- Размер на тръбата.** Размерът на тръбата трябва да е равен или по-голям от този на съединителната тръба (винилова тръба с номинален диаметър 25 mm и външен диаметър 32 mm).
- Наклон.** Уверете се, че наклонът на дренажната тръба е надолу (поне 1/100 наклон) и може да предпази от образуване на въздушни джобове в тръбите. Използвайте окачени пръти, както е показано.



- a** Окачен прът
- Разрешено
- Не е разрешено

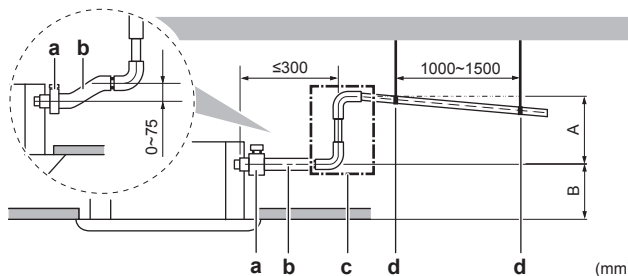


- Конденз.** Вземете мерки срещу конденз. Изолирайте изцяло дренажните тръби в сградата.
- Комбиниране на дренажни тръби.** Можете да комбинирате дренажните тръби. Изберете дренажни тръби и Т-съединения, чийто размер е подходящ за работния капацитет на модулите.



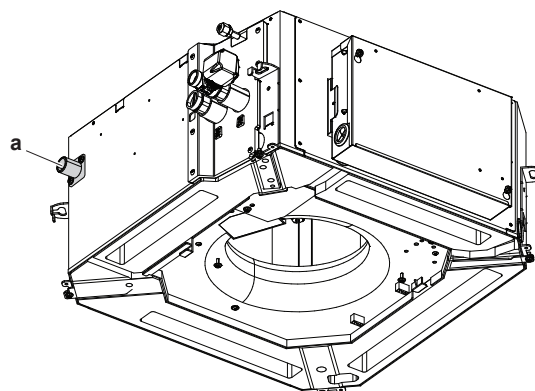
a Т-съединение

- Издигане на тръбите.** Ако е необходимо да направите наклон, можете да монтирате издигнати тръби.
- Наклон на дренажния маркуч: 0~75 mm за избягване на напрежението върху тръбопровода и образуването на въздушни мехурчета.
- Издигане на тръбите: ≤300 mm от модула, ≤630~645 mm (според използвания декоративен панел) перпендикулярно на модула.



- A** ≤645 mm: В случай на монтаж с BYFQ60B
- ≤630 mm: В случай на монтаж с BYFQ60C
- B** 205 mm: В случай на монтаж с BYFQ60B
- 220 mm: В случай на монтаж с BYFQ60C
- a** Метална скоба (аксесоар)
- b** Дренажен маркуч (аксесоар)
- c** Издигане на дренажния тръбопровод (винилова тръба с номинален диаметър 25 mm и външен диаметър 32 mm) (закупуват се на място)
- d** Окачени пръти (закупуват се на място)

#### Позиция на дренажно гнездо



a Дренажно гнездо

## 5 Монтаж на модул

### 5.4.2 Свързване на дренажния тръбопровод

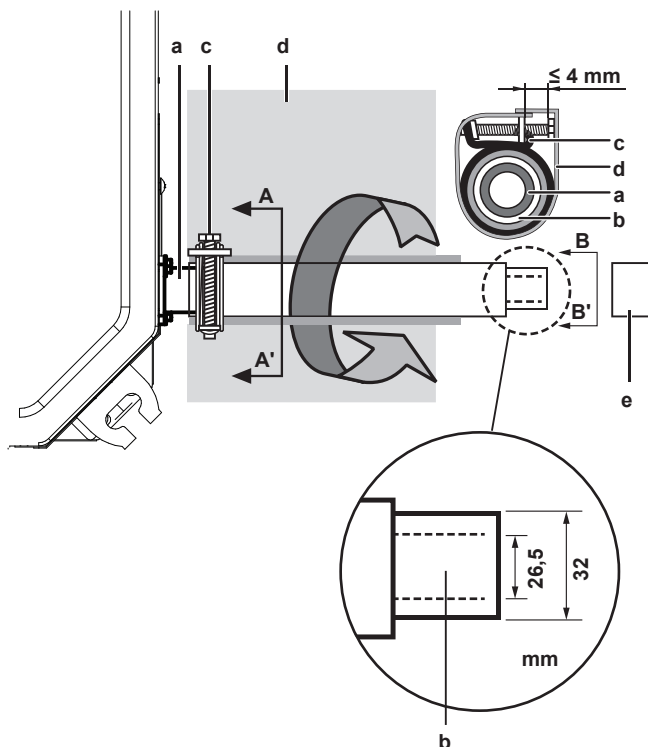
#### Свързване на дренажния тръбопровод



##### БЕЛЕЖКА

Неправилното свързване на дренажния маркуч може да причини утечка на вода и щети на мястото на монтажа и околната област.

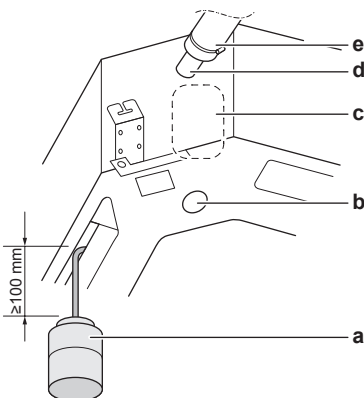
- 1 Вкарайте дренажния маркуч докрай в дренажното гнездо.
- 2 Затегнете металната скоба, докато главата на винта се подава на по-малко от 4 mm от частта на металната скоба.
- 3 Проверете за утечки на вода.
- 4 Обвийте голямата уплътняваща подложка (= изолация) около металната скоба и дренажния маркуч.
- 5 Съединете дренажния тръбопровод с дренажния маркуч.



- a Дренажно гнездо (закрепено за уреда)
- b Дренажен маркуч (аксесоар)
- c Метална скоба (аксесоар)
- d Голяма уплътнителна подложка (аксесоар)
- e Дренажни тръби (закупуват се отделно)

#### Когато електрокабеляването е завършено

- 1 Стартирайте работа в режим на охлаждане.
- 2 Постепенно налейте около 1 литър вода в дренажния контейнер и проверете за утечки на вода.



- a Пластмасов контейнер за вода
- b Сервизен дренажен отвор (с гумена тапа). Използвайте този отвор за източване на водата от дренажния съд
- c Местоположение на дренажната помпа
- d Дренажно гнездо
- e Дренажен маркуч

### 5.5 Монтаж на опционално оборудване

#### 5.5.1 Подготовка на опционално оборудване

- В случай на монтаж с комплект за приток на свеж въздух. Монтирайте комплекта за приток на свеж въздух винаги преди монтирането на уреда.
- Декоративен панел. Монтирайте декоративния панел винаги след монтирането на уреда.



##### ИНФОРМАЦИЯ

**Опционално оборудване.** При монтиране на опционално оборудване прочетете също и ръководството за неговия монтаж. В зависимост от местните условия, може да е по-лесно първо да се извърши монтаж на опционалното оборудване.



##### БЕЛЕЖКА

След монтиране на декоративния панел:

- Уверете се, че няма пространство между корпуса на уреда и декоративния панел. **Възможно последствие:** През пролуката може да преминава въздух и да причини капене.
- Уверете се, че няма останало масло по пластмасовите части на декоративния панел. **Възможно последствие:** Маслото може да повреди пластмасовите части.



##### БЕЛЕЖКА

В случай на използване на дистанционно управление, различно от дистанционно управление Daikin, то трябва да има следните характеристики:

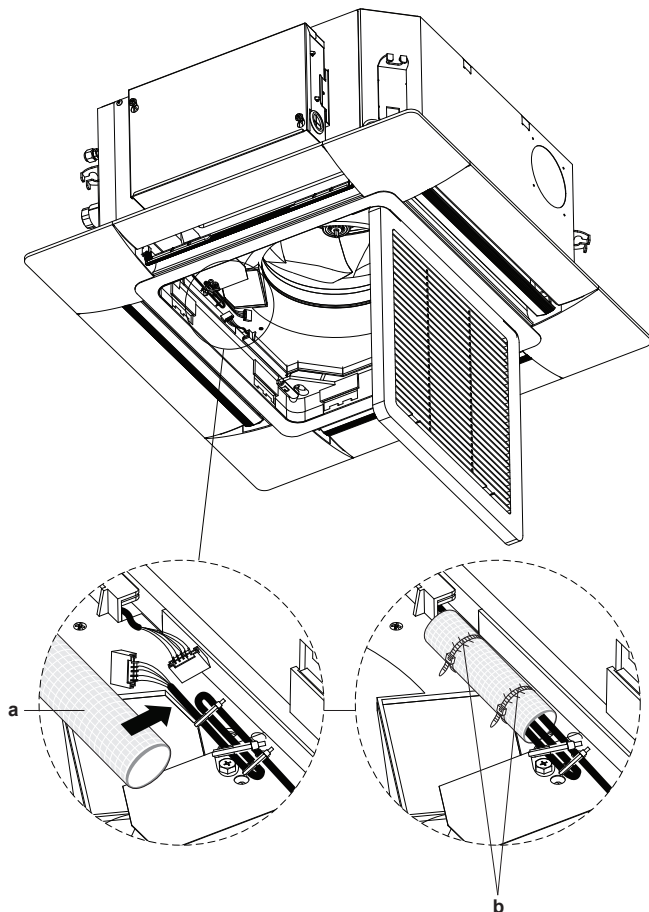
- Електрозахранване 1 Ph, 230 V, 50 Hz. Ако се използва контролер с различна мощност на захранване, захранването НЕ може да бъде общо с устройството. То трябва да се захранва отделно.
- Управление на клапан: 230 V, 50 Hz ON/OFF
- Управление на вентилатор: 0-10 V DC изход за вентилатора.
- Скоростите на вентилатора трябва да могат да се контролират на стъпки  $\leq 0,5$  V DC.

| Позиция                                             |                              | Име на опция                                           |
|-----------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Стандартен панел                                    |                              | BYFQ60B3W1                                             |
| Дизайнерски панел                                   | Декоративен панел (бял)      | BYFQ60C2W1W                                            |
|                                                     | Декоративен панел (сребрист) | BYFQ60C2W1S                                            |
| Адаптер                                             |                              | EKRP1CAS5A                                             |
| Дълготраен резервен филтър                          |                              | KAF441C60                                              |
| Номер на уплътнител на отвор за отвеждане на въздух |                              | KDBHQ44C60                                             |
| Комплект за подаване на свеж въздух                 |                              | KDDQ44XA60                                             |
| ON/OFF клапан (2-посочен)                           | ON/OFF клапан (3-посочен)    | EKWW2V3W5A <sup>(a)</sup><br>EKWW3V3W5A <sup>(a)</sup> |
| Допълнителен дренажен контейнер                     |                              | EDT02D5A                                               |
| Комплект кабели за клапан <sup>(b)</sup>            |                              | EKER030A                                               |

- (a) В случай на модели с 4 тръби е необходимо да се поръчат 2 комплекта.
- (b) Този комплект трябва да се прилага, когато се използва друг клапан извън списъка с опции.

## 5.5.2 Свързване на опционално оборудване

В случай на стандартен декоративен панел (BYFQ60B), кабелът на панела е фиксиран във входа на модула, както е показано на фигурата. При свързване на панела не забравяйте да прикрепите защитната силиконова тръба (b), (която идва от комплекта аксесоари на декоративния панел) към връзката, както е показано на фигурата.



- a Силиконова стъклена тръба (в комплект аксесоари за декоративен панел)
- b Връзка (в комплект аксесоари за декоративен панел)

## Монтаж на комплектите спирателни клапани



### БЕЛЕЖКА

The PCB connection of the valves is only required when the Daikin ON/OFF valve kit (EKWV2V3W5A/ EKWV3V3W5A) is used.

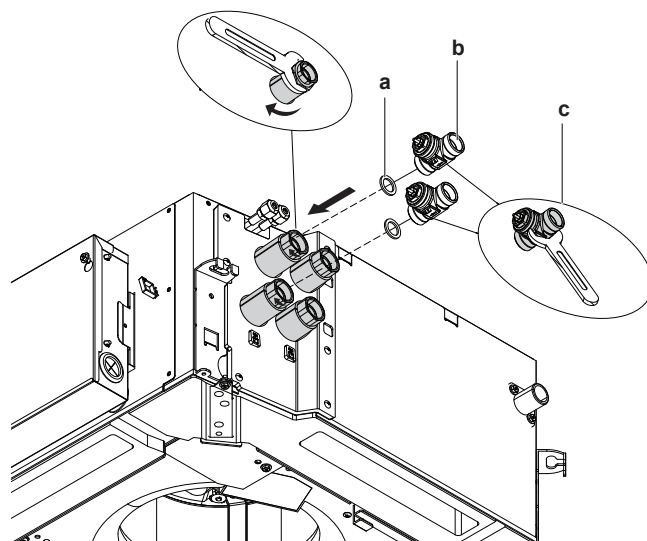
## Technical specifications of the valves

| Kvs стойност | Макс. работно налягане PN (bar) | Електрозахранване на изпълнителен механизъм   |
|--------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|
| 2,8          | 16                              | 1 Ph, 230 V, 50-60 Hz, NC (Нормално затворен) |

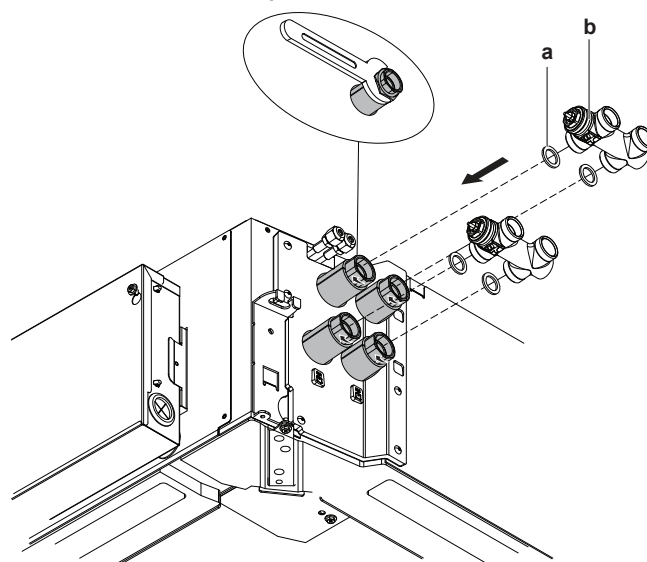
- 1 Уплътнение (a) и тяло на клапан (b)

## Комплект 2-посочен спирателен клапан

Тялото на 2-посочният клапан не трябва да се задържа с гаечен ключ (c).

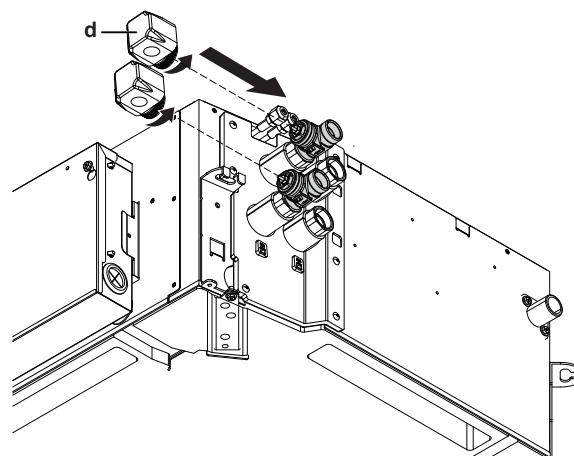


## Комплект 3-посочен спирателен клапан



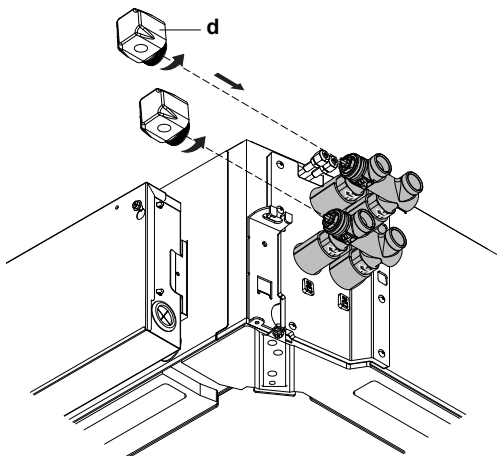
- 2 Изпълнителни механизми (d)

## Комплект 2-посочен спирателен клапан



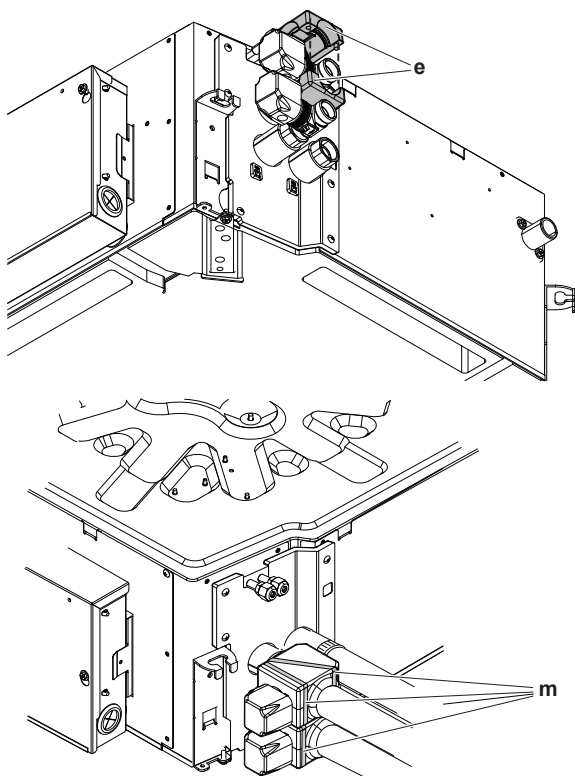
## 5 Монтаж на модул

### Комплект 3-посочен спирателен клапан

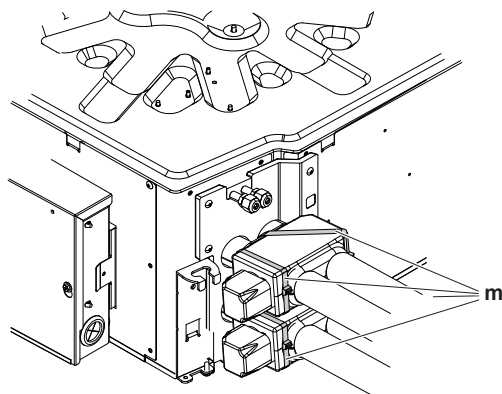
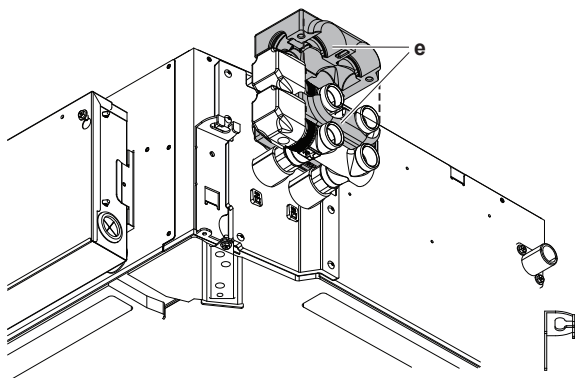


3 Клапанни изолации (e) и кабелни връзки (m)

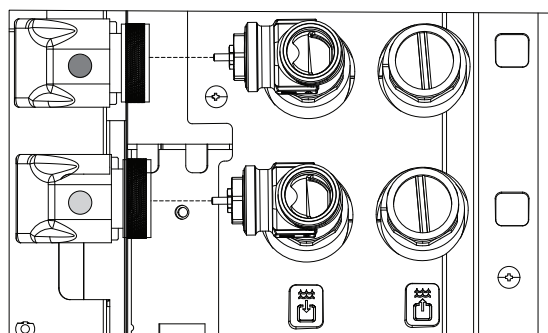
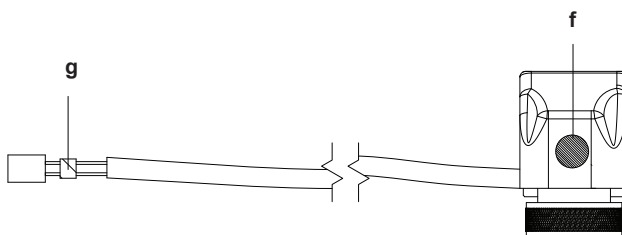
### Комплект 2-посочен спирателен клапан



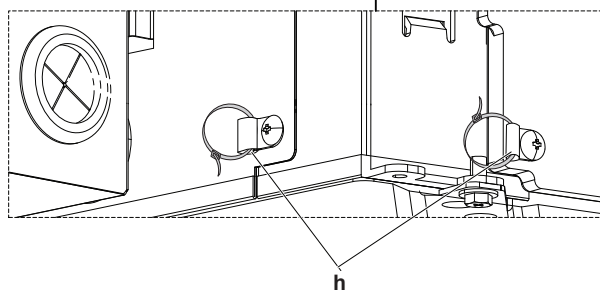
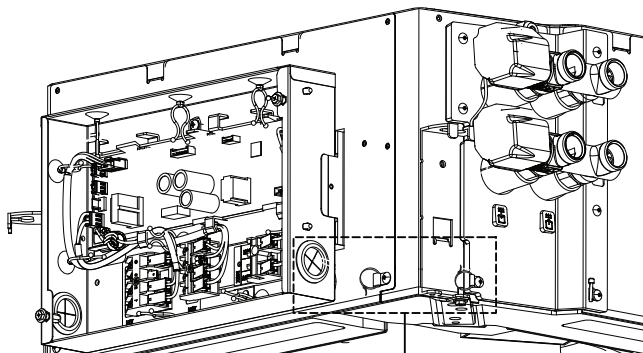
### Комплект 3-посочен спирателен клапан

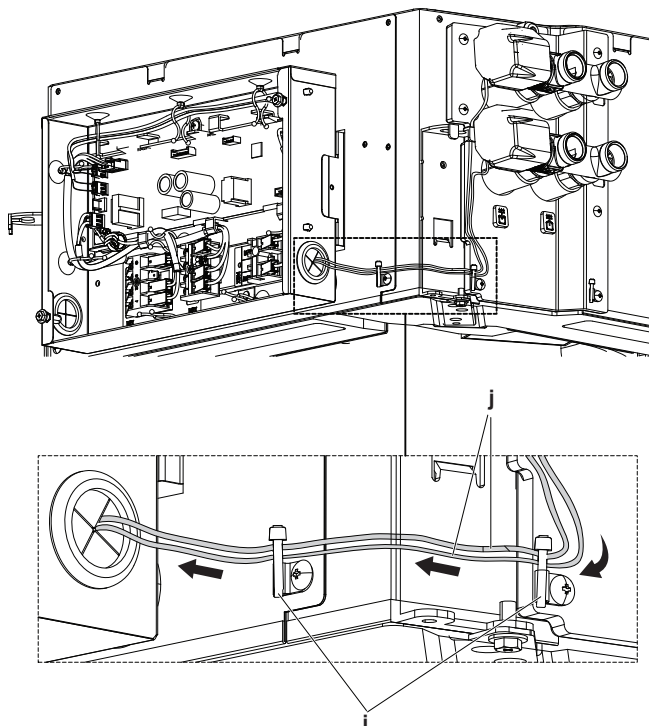


4 The actuator surface (f) and the end of cable (g) are colour-coded to prevent switching the cables of the heating and cooling valves.

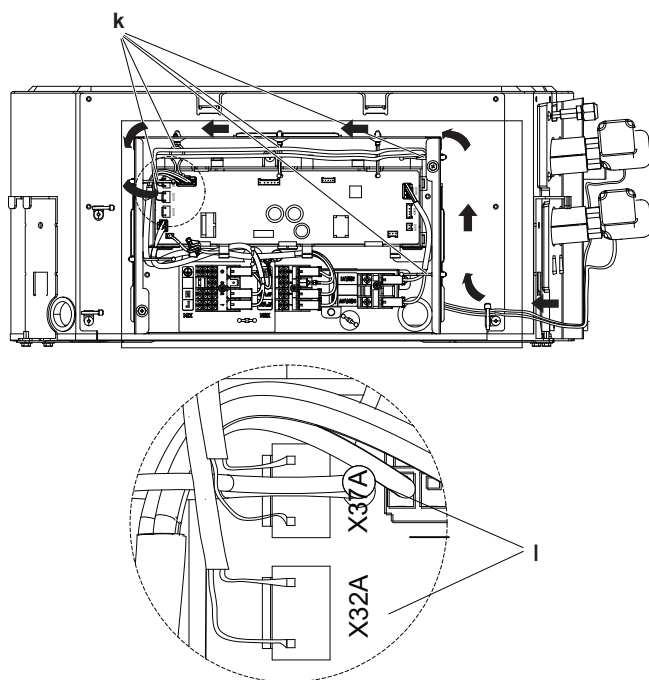


5 Връзки (h). Кабелните връзки (i) са затегнати.





6 Кабелни държатели (k). Connect the cooling valve cable (blue label) to the X32A socket and the heating valve cable to the X37A socket (l).



## 6 Електрическа инсталация



**ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ВИНАГИ използвайте многожилен кабел за захранващите кабели.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Използвайте прекъсвач с прекъсване на всички полюси и отделяне на контакта от поне 3 mm, който осигурява пълно изключване съгласно категория на свръхнапрежение III.

### 6.1 Подготовка на електроокабеляването



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Всички свързващи кабели и компоненти ТРЯБВА да се монтират от правоспособен електротехник и ТРЯБВА да са в съответствие с приложимото законодателство.



**ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

В съответствие с приложимото законодателство, в постоянното окабеляване ТРЯБВА да се интегрира главен прекъсвател или друго средство за изключване, което има отделяне на контакта във всички полюси.



**ВНИМАНИЕ**

- При свързване на захранването: първо свържете заземяващия кабел, преди да се извършат токопроводещите съединения.
- При разединяване на захранването: първо разединете токопроводещите съединения, преди да отделите заземяването.
- Дължината на проводниците между разтоварването на напрежението на захранващия кабел и самата клемна кутия ТРЯБВА да бъде такава, че токопроводещите проводници да се обтегнат преди заземяващия проводник, в случай, че захранващият кабел се разхлаби от закрепването си.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- След приключване на електротехническите работи потвърдете, че всеки електрически компонент и клема вътре в прекъсвателната кутия са съединени надеждно.
- Преди да пуснете модула се уверете, че всички капаци са затворени.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

НЕ прилагайте никакви постоянни индуктивни или кондензаторни натоварвания към веригата, без да сте сигурни, че това НЕ надвишава допустимото напрежение и ток, разрешени за оборудването, което се използва.



**БЕЛЕЖКА**

Описаното в това ръководство оборудване може да причини електронен шум, генериран от радиочестотна енергия. Оборудването отговаря на спецификациите, предназначени да осигурят разумна защита срещу такова смущение. Въпреки това, няма гаранция, че такова смущение няма да възникне при някоя конкретна инсталация.

Поради това се препоръчва монтаж на оборудването и кабелите по такъв начин, че да се спазва подходящо разстояние от стерео оборудване, персонални компютри и др.



### ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- ИЗКЛЮЧЕТЕ напълно електрозахранването преди сваляне на капака на клемната кутия на вентилаторната серпантина, свързване на електрическите проводници или докосване на електрическите части.
- Разкачете захранването за повече от 10 минути и измерете напрежението при клемите на кондензаторите на главната верига или електрическите компоненти, преди да извършвате сервисно обслужване. Напрежението ТРЯБВА да е по-малко от 50 V DC, преди да можете да докоснете електрическите компоненти. За местоположението на клемите, вижте схемата на окабеляването.
- НЕ докосвайте електрическото оборудване с мокри ръце.
- НЕ оставяйте модула без наблюдение, когато е свален капакът на клемите.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използвайте САМО медни проводници.
- Уверете се, че монтажът на местното окабеляване отговаря на изискванията на приложимото законодателство.
- Цялото окабеляване на място ТРЯБВА да се извърши съгласно доставената с продукта електромонтажна схема.
- НИКОГА не притискайте снопове от кабели и се уверете, че НЕ се допират до тръбопроводи и остри ръбове. Уверете се, че върху клемните съединения не се оказва външен натиск.
- Не забравяйте да монтирате заземяващо окабеляване. НЕ заземявайте модула към водопроводна или газопроводна тръба, преграден филтър за пренапрежения или заземяване на телефон. Неправилното заземяване може да причини токов удар.
- Уверете се, че сте монтирали необходимите предпазители или прекъсвачи.
- Уверете се, че сте инсталирали предпазител за теч на земята. Неспазването на това изискване може да причини токов удар или пожар.

#### 6-1 Спецификации на местното окабеляване

|                                                     | 2 тръба |      |      |      | 4 тръба |      |      |      |
|-----------------------------------------------------|---------|------|------|------|---------|------|------|------|
| Капацитет                                           | 02      | 03   | 04   | 05   | 02      | 03   | 04   | 05   |
| Максимален работен ток (A)                          | 0,75    | 0,77 | 0,99 | 1,88 | 0,67    | 0,73 | 0,94 | 1,85 |
| Максимален работен ток (A) с клапани <sup>(a)</sup> | 0,82    | 0,84 | 1,06 | 1,95 | 0,74    | 0,81 | 1,02 | 1,92 |
| Препоръчителен предпазител за свръхток (A)          | 5       |      |      |      |         |      |      |      |
| Фаза                                                | 1       |      |      |      |         |      |      |      |
| Честота (Hz)                                        | 50      |      |      |      |         |      |      |      |
| Напрежение (V)                                      | 230     |      |      |      |         |      |      |      |

|                                                         | 2 тръба                                           |    |    |    | 4 тръба |    |    |    |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----|----|----|---------|----|----|----|
| Капацитет                                               | 02                                                | 03 | 04 | 05 | 02      | 03 | 04 | 05 |
| Толеранс на напрежение то (%)                           | ±10                                               |    |    |    |         |    |    |    |
| Размер на проводник (напречно сечение mm <sup>2</sup> ) | ≥1,5                                              |    |    |    |         |    |    |    |
| Прекъсвач при теч на земята                             | Трябва да отговаря на приложимото законодателство |    |    |    |         |    |    |    |

<sup>(a)</sup> Споменатият ток е само за клапани Daikin.

## 6.2 Свързване на електрическите кабели



### ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВИНАГИ използвайте многожилен кабел за захранващите кабели.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте прекъсвач с прекъсване на всички полюси и отделяне на контакта от поне 3 mm, който осигурява пълно изключване съгласно категория на свръхнапрежение III.



### БЕЛЕЖКА

Препоръки при прекарване на захранващи кабели:



- НЕ съединявайте проводници с различни дебелини към клемния блок за захранването (хлабината на захранващите кабели може да доведе до прекомерно загряване).
- Когато свързвате проводници с една и съща дебелина, спазвайте показаното на илюстрацията по-горе.
- За окабеляване използвайте специално предназначения за целта захранващ кабел и свържете здраво проводниците, след което ги фиксирайте, за да елиминирате влиянието на външното налягане върху клемите.
- Използвайте подходяща отвертка за затягане на клемните винтове. Отвертката с малка глава ще повреди главата на винта и ще направи правилното затягане невъзможно.
- Прекомерното натягане на клемните винтове може да ги скъса.



## БЕЛЕЖКА

- Следвайте схемата за окабеляване (предоставена с външния модул и намираща се отвътре на сервисния капак).
- За инструкции относно начина за свързване на допълнителното оборудване, вижте ръководството за монтаж, доставено с допълнителното оборудване.
- Уверете се, че електрическите проводници НЕ възпрепятстват правилното поставяне на сервисния капак.

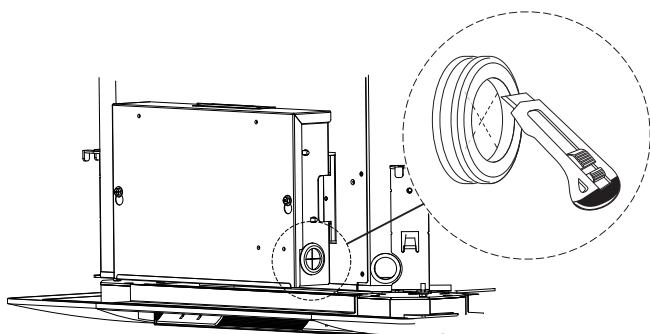
Важно е да се отделят захранващите от междумодулните проводници. За да се избегне електрическа интерференция, разстоянието между двата вида проводници трябва ВІНАГІ да бъде поне 50 mm.



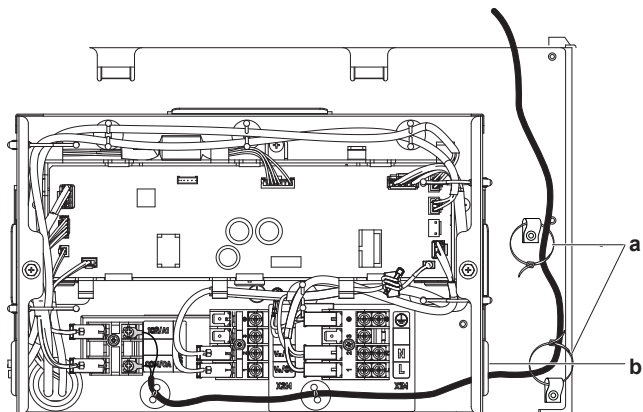
## БЕЛЕЖКА

Линиите на захранването и свързването трябва да бъдат отделени една от друга. Междумодулните и захранващите проводници може да се пресичат, но НЕ и да преминават успоредно един на друг.

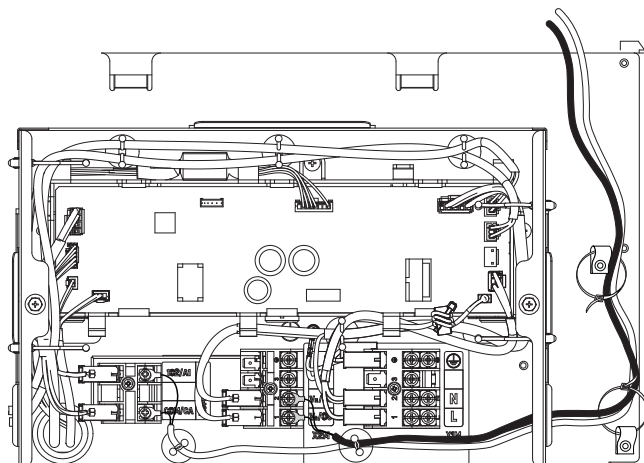
1



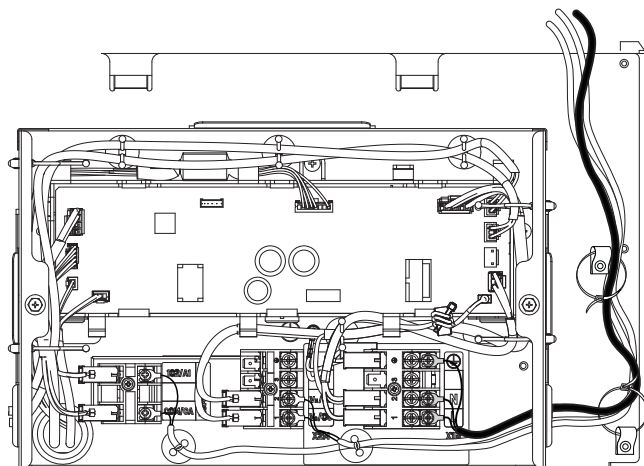
- 2 Кабелни скоби (а) и защитна гума (b). Първо свържете DC, 0-10 V кабел за модулация на вентилатора към клемата X3M.



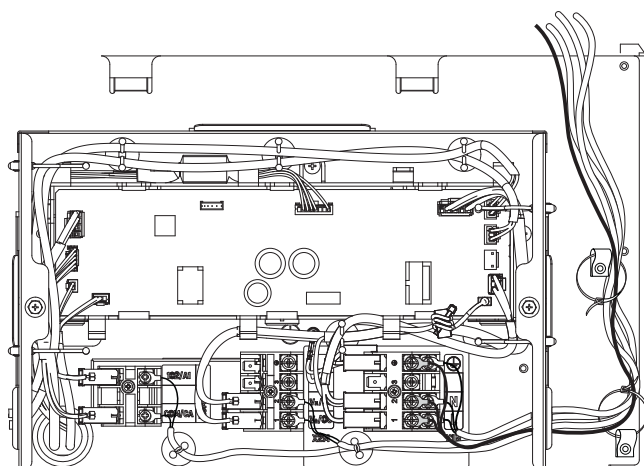
- 3 Свържете AC кабелите за отопление и сигнал от контролера към клемата X2M.



- 4 Connect the power supply cables (L, N, Earth) to the lower part of the X1M terminal as shown in the figure.

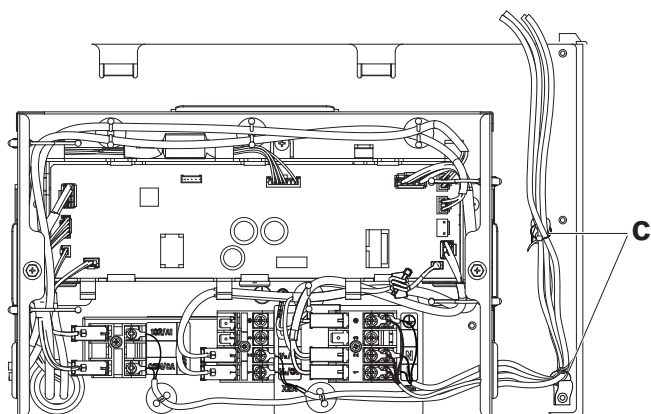


- 5 Connect the L, N and Earth for power supply of the remote controller to the upper part of the X1M terminal.

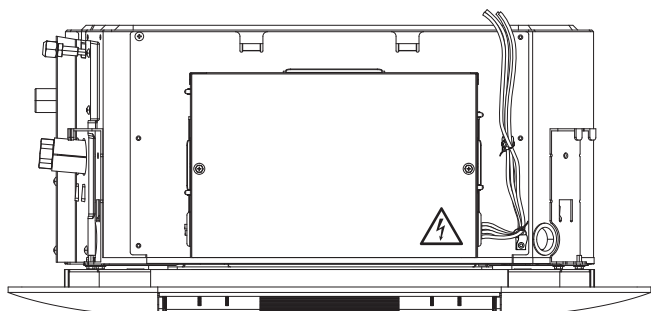


- 6 Кабелни скоби (c).

## 7 Конфигуриране



7



## 7 Конфигуриране

### 7.1 Настройка на декоративен панел

Направете следните полеви настройки така, че да кореспондират с действителната монтажна настройка и с нуждите на потребителя:

- Дизайнерски декоративен панел (ако е приложимо)
- Посока на въздушния поток



#### ИНФОРМАЦИЯ

В случай, че клапите работят автоматично:

When the fan starts to operate, the flaps open completely and then remain in the set position. Вижте таблицата по-долу за подходящи настройки на ъгъла.

When the fan stops to operate including thermo off, the flaps open completely and then close completely.



#### БЕЛЕЖКА

Уверете се, че настройката на DIP превключвателя е правилна според типа панел, в противен случай панелът няма да работи правилно.

**Настройка: Посока на въздушната струя и дизайнерски панел**



#### БЕЛЕЖКА

If the flaps are required to open and close automatically, the decorative panel cable must be connected to the PCB. Otherwise, the flaps must be adjusted manually. (Вижте ["5.5.2 Свързване на опционално оборудване"](#) ▶ 13])



#### БЕЛЕЖКА

"Адаптер (EKRP1CAS5A)" е задължителна опция за свързване на PCB на "Дизайнерски панел (BYFQ60C)"

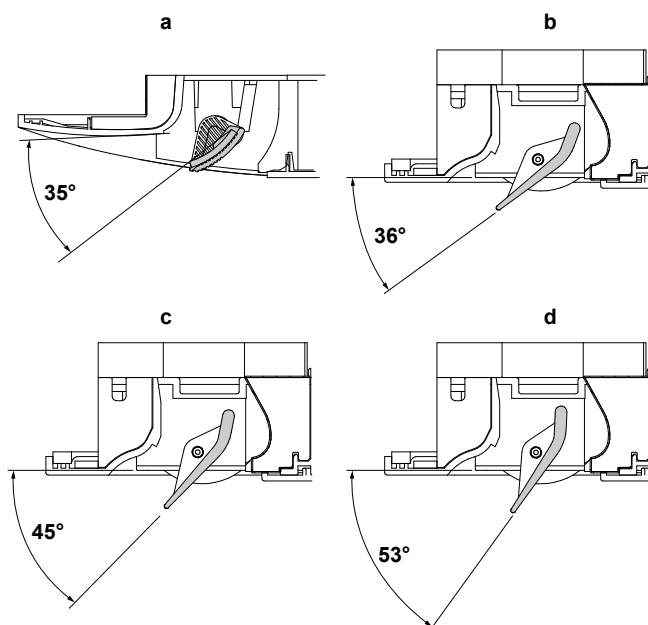
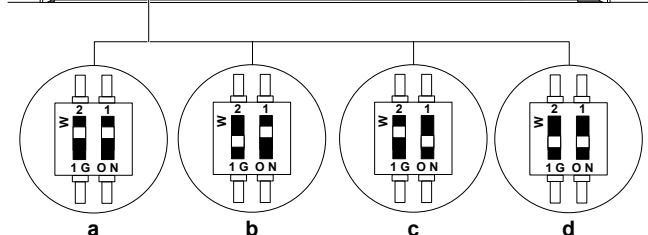
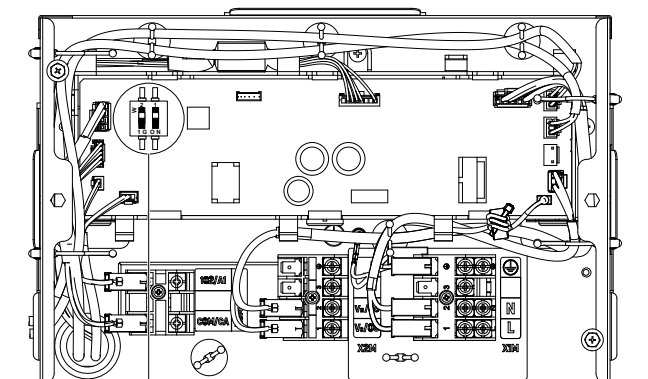


#### БЕЛЕЖКА

Ъгълът на клапата може да се регулира само от DIP превключвателя на печатната платка.

Позициите на клапите на декоративните панели могат да се регулират чрез DIP превключвателя на PCB. Моля, вижте 4-те различни опции за позиция на клапата в таблицата.

| Тип панел             | Опция                       |     |     |                         |
|-----------------------|-----------------------------|-----|-----|-------------------------|
|                       | a                           | b   | c   | d                       |
| Стандартен (BYFQ60B)  | Напълно отворен<br>0<br>35° | -   | -   | -                       |
| Дизайнерски (BYFQ60C) | -                           | 36° | 45° | Напълно отворено<br>53° |



## 8 Пускане в експлоатация



### БЕЛЕЖКА

НЕ прекъсвайте пробната експлоатация.

### 8.1 Проверки преди пускане в експлоатация

- 1 След монтажа на уреда проверете посочените по-долу елементи.
- 2 Затворете модула.
- 3 Включете модула.

|                          |                                                                                                            |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Прочетете всичките инструкции за монтаж, както са описани в <b>справочното ръководство на монтажника</b> . |
| <input type="checkbox"/> | <b>Вътрешните модули</b> са монтирани правилно.                                                            |

|                          |                                                                                                                                                 |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | НЯМА липсващи или обърнати фази.                                                                                                                |
| <input type="checkbox"/> | Системата е правилно <b>заземена</b> и заземяващите клеми са затегнати здраво.                                                                  |
| <input type="checkbox"/> | <b>Предпазителите</b> или инсталираните на място защитни устройства са монтиране съгласно изискванията на настоящия документ и НЕ са шунтирани. |
| <input type="checkbox"/> | <b>Захранващото напрежение</b> съответства на напрежението върху идентификационния етикет на модула.                                            |
| <input type="checkbox"/> | В превключвателната кутия <b>НЯМА разхлабени съединения</b> или повредени електрически компоненти.                                              |
| <input type="checkbox"/> | Вътре във вътрешното и външното тяло <b>НЯМА повредени компоненти</b> или <b>смачкани тръби</b> .                                               |
| <input type="checkbox"/> | Монтираните тръби са с точния размер и <b>тръбите</b> са правилно изолирани.                                                                    |

## За потребителя

## 9 Инструкции за безопасност за потребителя

Винаги спазвайте следните инструкции и разпоредби за безопасност.

### 9.1 Препоръки за безопасна експлоатация



#### ВНИМАНИЕ

НЕ пъхайте пръсти, пръти или други предмети в отворите за приток и отвеждане на въздух. Когато вентилаторът се върти с висока скорост, това ще доведе до нараняване.



#### ВНИМАНИЕ: Внимавайте с вентилатора!

Опасно е да се проверява уредът, ако вентилаторът работи.

Непременно **ИЗКЛЮЧАВАЙТЕ** основния превключвател, преди да извършвате каквито и да било дейности по поддръжка.



#### ВНИМАНИЕ

След продължително използване, проверете закрепването на уреда за евентуални повреди. Такива повреди могат да доведат до падане на уреда и нараняване.



#### ВНИМАНИЕ

Дълготното излагане на въздушно течение не е здравословно.



#### ВНИМАНИЕ

НИКОГА не се допирайте до вътрешните части на контролера.



#### ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

Преди почистване на климатика или въздушния филтър, спрете работата му и **ИЗКЛЮЧЕТЕ** електрозахранването. В противен случай е възможен токов удар и нараняване.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пазете всички необходими вентилационни отвори от запушване.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Спрете уреда и ИЗКЛЮЧЕТЕ захранването, ако възникне нещо необичайно (миризма на изгорено и др.).**

Оставянето на уреда при такива обстоятелства може да причини повреда, токов удар или пожар. Обърнете се към вашия доставчик.

## 10 За системата



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГА не се допирайте до отвора за отвеждане на въздуха или хоризонталните перки по време на тяхното обръщане. Това може да доведе до затискане на пръстите или повреда на устройството.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ поставяйте бутилка с възпламеним спрей в близост до климатика и НЕ използвайте спрейове около уреда. Това може да доведе до пожар.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди задействане на уреда, уверете се, че монтажът е извършен правилно от монтажника.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уредът трябва да се съхранява така, че да се предотвратят механични повреди и в добре проветримо помещение без наличие на постоянно работещи източници на запалване (например открити пламъци, работещ газов уред или работещ електрически нагревател). Размерът на помещението трябва да съответства на посочения в "Общи мерки за безопасност".

## 10 За системата



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ модифицирайте, разглобявайте, премествайте, монтирайте отново или ремонтирайте модула сами, тъй като неправилният демонтаж или монтаж може да причини токов удар или пожар. Обърнете се към вашия доставчик.



### БЕЛЕЖКА

НЕ използвайте системата за други цели. За да се избегне влошаване на качеството, НЕ използвайте уреда за охлаждане на фини инструменти, храна, растения, животни или предмети на изкуството.



### БЕЛЕЖКА

За бъдещи модификации или разширения на вашата система:

Пълен преглед на допустимите комбинации (за бъдещи разширения на системата) се съдържа в техническите данни и трябва да се има предвид. Свържете се с вашия монтажник за информация и професионален съвет.

## 11 Преди експлоатация



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този модул съдържа електрически и горещи части.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди задействане на уреда, уверете се, че монтажът е извършен правилно от монтажника.



### ВНИМАНИЕ

НИКОГА не излагайте малки деца, растения или животни на прякото въздействие на въздушния поток от климатика.

Това ръководство за експлоатация се отнася за следните климатични системи със стандартно управление. Преди започване на експлоатацията, обърнете се към Вашия доставчик за указания относно използването на Вашия модел климатична система. Ако Вашата инсталация има специално настроена система за управление, обърнете се към доставчика за информация относно експлоатацията на системата.

Режими на работа:

- Отопление и охлаждане (въздух към въздух).
- Само вентилатор (въздух към въздух).

Това ръководство за експлоатация дава неизчерпателен обзор на основните функции на системата.

За повече информация относно потребителския интерфейс, вижте ръководството за експлоатация на монтирания потребителски интерфейс.

## 12 Работа

### 12.1 Работен диапазон

Следните условия са стандартни работни ограничения. За различни условия, моля, консултирайте се с доставчика.

| Режим на работа             | Работен диапазон                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Охлаждане <sup>(a)(b)</sup> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Лимит за температура на въздуха: 15~33°C DB - 12,5~26°C WB</li><li>• Лимит за температура на водата (вход/изход): 5~28°C</li><li>• Делта Т на водата, ΔT: 3~10</li></ul> |
| Отопление                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Лимит за температура на въздуха: 15~27°C DB</li><li>• Лимит за температура на водата: 35~90°C</li><li>• Делта Т на водата, ΔT: 5~20</li></ul>                            |

<sup>(a)</sup> Лимитът на относителна влажност на въздуха в помещението е RH≤80%.

<sup>(b)</sup> Може да възникне кондензация и капене на вода, ако модулет работи извън своя работен диапазон.

## 13 Пестене на енергия и оптимална работа

За да осигурите правилно функциониране на системата, спазвайте следните предпазни мерки.

- Настройвайте правилно въздушната струя и избягвайте директно насочване на въздушния поток към хората в стаята.
- За комфорт в помещението, настройвайте правилно температурата. Избягвайте прекомерното охлаждане или затопляне.
- При работа в режим на охлаждане, не допускате проникването на пряка слънчева светлина в помещението. Използвайте завеси или щори.

- Проветрявайте помещението често. Особено внимание обръщайте на проветряването, ако използвате климатика интензивно.
- Дръжте вратите и прозорците затворени. Ако вратите и прозорците останат отворени, въздушният поток ще излезе от помещението, което ще намали ефекта от охлаждането или отоплението.
- Внимавайте да НЕ охлаждайте или отоплявате прекомерно. За да пестите енергия, поддържайте настройките на температурата до умерено ниво.
- НИКОГА не поставяйте предмети в близост до отвора на изходящия въздух или на входящия въздух на модула. Това може да доведе до влошаване на ефекта от работата или до спиране на работата.

**БЕЛЕЖКА**

НЕ използвайте системата за други цели. За да се избегне влошаване на качеството, НЕ използвайте уреда за охлаждане на фини инструменти, храна, растения, животни или предмети на изкуството.

**ВНИМАНИЕ**

НЕ експлоатирайте системата, когато използвате опушващо инсектицидно средство в стаята. Това може да причини отлагане на химикалите в уреда, което би могло да бъде опасно за здравето на хора, свръхчувствителни към химикали.

## 14 Поддръжка и сервиз

### 14.1 Предпазни мерки за безопасност при извършване на поддръжка



**ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ИЗГЯРЯНЕ/ОПАРВАНЕ**



**ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР**

**БЕЛЕЖКА**

Поддържайте въздушния филтър чист и периодически проверявайте скоростта на въздушния поток.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Преди извършването на каквато и да е дейност по поддръжката или ремонта ВИНАГИ изключвайте прекъсвача на веригата от панела за захранване.
- Внимавайте да НЕ се допирате до токопровеждащ участък.
- НЕ изплаквайте модула отвън. Това може да причини токови удари или пожар.

За почистване на външната страна на модула вентилаторна серпантина:

- Изключете захранването на модула.
- Избършете отвън модула с мека кърпа.

**ВНИМАНИЕ**

- НЕ запушвайте по никакъв начин изхода за отвеждане на въздух или входа на уреда.
- НЕ поставяйте влажни или мокри дрехи върху решетката за отвеждане на въздух на уреда.
- НЕ наливаште течности вътре в уреда.

Никога не почиствайте вашата вентилаторна серпантина с:

- агресивен химически разтворител,

- вода, по-гореща от 50°C.

За поддръжка на вашата вентилаторна серпантина се свържете с вашия монтажник или обслужваща компания.

### 14.2 Предпазни мерки при поддръжка и сервизно обслужване

**БЕЛЕЖКА**

НИКОГА не инспектирайте и не ремонтирайте сами устройството. За тази цел потърсете квалифициран сервизен специалист. Като краен потребител можете да почиствате въздушния филтър, смукателната решетка, отвора за отвеждане на въздух и външните панели.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

НИКОГА не сменяйте предпазител с друг предпазител с неправилен ампераж или с други проводници при изгорял предпазител. Използването на проводници или медни проводници може да доведе до повреда на устройството или пожар.

**ВНИМАНИЕ**

След продължително използване, проверете закрепването на уреда за евентуални повреди. Такива повреди могат да доведат до падане на уреда и нараняване.

**БЕЛЕЖКА**

НЕ избърсвайте работния панел на контролера с бензин, разреждател, химически прах и др. Панелът може да се обезцвети или покритието може да се обели. Ако е силно замърсен, намокрете кърпа във воден разтвор на неутрален миеш препарат, изцедете добре кърпата и избършете панела. След това избършете повторно с друга суха кърпа.

**ВНИМАНИЕ**

Преди достъп до електрически контакти се уверете, че сте прекъснали всички източници на захранване.

**БЕЛЕЖКА**

При почистване на топлообменника свалете контролната кутия, двигателя на вентилатора, дренажната помпа и плаващия превключвател. Водата и почистващите препарати могат да нарушат изолацията на електронните компоненти и да доведат до изгарянето им.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Внимавайте със стълбите, когато работите на високо.

### 14.3 Почистване на въздушния филтър, смукателната решетка и външните панели

**ВНИМАНИЕ**

Изключете уреда преди почистване на въздушния филтър, смукателната решетка, отвора за отвеждане на въздух и външните панели.

**БЕЛЕЖКА**

- НЕ търкайте силно при измиване на ребрата с вода.  
**Възможно последствие:** Повърхностното уплътнение може да падне.

## 14 Поддръжка и сервиз

Почистете с мека кърпа. Когато е трудно да се премахнат петната, използвайте вода или неутрален препарат.

### 14.3.1 За почистване на въздушния филтър

Кога се почиства въздушният филтър:

- Практическо правило: Почиствайте на всеки 6 месеца. Ако въздухът в помещението е силно замърсен, почиствайте често.
- Ако замърсяването не може да се почисти, сменете въздушния филтър (= опционално оборудване).

Как се почиства въздушният филтър:

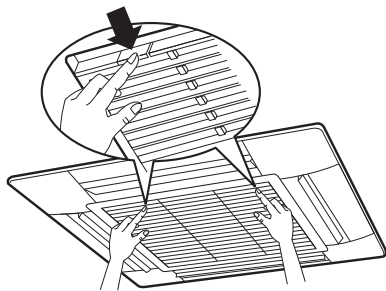


#### БЕЛЕЖКА

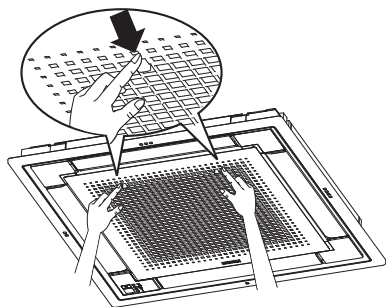
НЕ използвайте вода с температура от 50°C или повече. **Възможно последствие:** Обезцветяване и деформация.

- Отворете всмукателната решетка.

Стандартен панел:

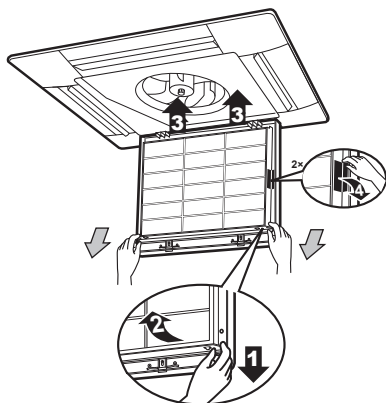


Дизайнерски панел:

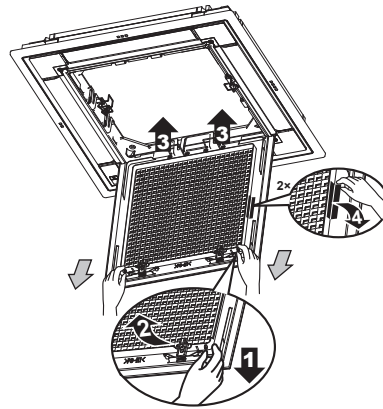


- Свалете въздушния филтър.

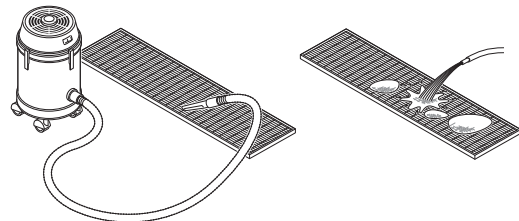
Стандартен панел:



Дизайнерски панел:



- Почистете въздушния филтър. Използвайте прахосмукачка или измийте с вода. Когато въздушният филтър е силно замърсен, използвайте мека четка и неутрален препарат.



- Подсушете въздушния филтър на сянка.
- Поставете въздушния филтър и затворете смукателната решетка.

### 14.3.2 За почистване на смукателната решетка

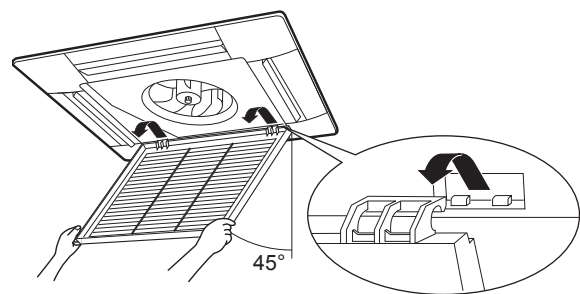


#### БЕЛЕЖКА

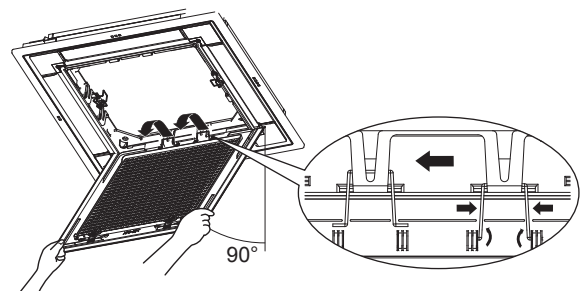
НЕ използвайте вода с температура от 50°C или повече. **Възможно последствие:** Обезцветяване и деформация.

- Отворете всмукателната решетка.
- Свалете смукателната решетка.

Стандартен панел:



Дизайнерски панел:



- Свалете въздушния филтър.

- 4 Почистете смукателната решетка. Измийте с мека четка и неутрален препарат или вода. Когато смукателната решетка е много замърсена, използвайте обикновен кухненски почистващ препарат и я оставете на кисната за около 10 минути, след което изплакнете с вода.
- 5 Поставете филтъра обратно на място (действие 3 в обратен ред).
- 6 Поставете смукателната решетка обратно на място и я затворете (изпълнете действия 2 и 1 в обратен ред).

## 14.4 Поддръжка след дълъг период на престой

Напр., в началото на сезона.

- Проверете и отстранете всичко, което би могло да запушва отворите за приток и отвеждане на въздух от вътрешните и външните модули.
- Почистете въздушните филтри и корпусите на вътрешните модули (вижте "14.3.1 За почистване на въздушния филтър" [▶ 22] и За почистване на отворите за отвеждане на въздух и външните панели).

## 14.5 Поддръжка преди дълъг период на престой

Напр., в края на сезона.

- Оставете вътрешните модули да работят в режим на вентилатор в продължение на около половин ден, за да се изсуши вътрешността на модулите. Вижте За режимите на охлаждане, отопление, автоматичен и само вентилатор за подробности по работата в режим само вентилатор.
- Изключете захранването. Дисплеят на потребителския интерфейс изчезва.
- Почистете въздушните филтри и корпусите на вътрешните модули (вижте "14.3.1 За почистване на въздушния филтър" [▶ 22] и За почистване на отворите за отвеждане на въздух и външните панели).

## 14.6 Следпродажбен сервис и гаранция

### 14.6.1 Препоръчителна поддръжка и проверка

Тъй като при използване на уреда в продължение на няколко години се натрупва прах, производителността на уреда до известна степен ще се влоши. Тъй като разглобяването и почистването на вътрешността на модулите изисква технически познания и за да се осигури най-добрата поддръжка на вашите уреди, препоръчваме да сключите отделен договор за поддръжка и проверка като допълнение към обичайните дейности по поддръжката. Нашата дилърска мрежа има достъп до постоянна складова наличност от основни компоненти, за да поддържа възможно най-дълго време работата на Вашия уред. За подробности се обърнете към Вашия доставчик.

**Когато се обръщате към дилъра за намеса, винаги съобщавайте:**

- Пълното наименование на модела на уреда.
- Фабричния номер (посочен върху табелката със спецификации на уреда).
- Датата на инсталация.
- Признаците на неизправност и подробности за дефекта.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ модифицирайте, разглобявайте, премествайте, монтирайте отново или ремонтирайте модула сами, тъй като неправилният демонтаж или монтаж може да причини токов удар или пожар. Обърнете се към вашия доставчик.

### 14.6.2 Съкратени цикли на поддръжка и проверка

Скъсяване на "цикъла на поддръжка" и "цикъла на подмяна" трябва да се предвиди в следните случаи:

**Уредът се използва на места, където:**

- Промените в топлината и влажността са извън обичайните.
- Промените в захранването са големи (напрежение, честота, изкривяване на вълната и др.) (Уредът не може да се използва, ако промените в захранването са извън допустимия обхват).
- Има честоти вибрации и раздрусвания.
- Във въздуха може да има прах, сол, вреден газ или маслени пари като сярна киселина или водороден сулфид.
- Машината е пускана и спирана често или времето на работа е твърде дълго (обекти с 24-часова климатизация).

**Препоръчителен цикъл на подмяна на износени части**

| Компонент               | Цикъл на проверка | Цикъл на поддръжка (подмяна и/или ремонт)                    |
|-------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------|
| Въздушен филтър         | 1 година          | 5 години                                                     |
| Високоэффективен филтър |                   | 1 година                                                     |
| Предпазител             |                   | 10 години                                                    |
| Части под налягане      |                   | В случай на корозия, обърнете се към вашия местен доставчик. |



### ИНФОРМАЦИЯ

Повреди поради разглобяване или почистване на вътрешността на уреда от неоторизирано лице може да не бъдат включени в гаранцията.

## 15 Отстраняване на проблеми

При настъпване на някоя от следните неизправности, изпълнете посочените по-долу мерки и се свържете с Вашия доставчик.

Системата ТРЯБВА да се ремонтира от квалифициран сервизен персонал.

| Неизправност                                                                                                                                                             | Мерки                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| При често задействане на предпазно устройство от рода на предпазител, прекъсвач или датчик за заземяване, или когато ключът за включване/ изключване не работи коректно. | Изключете захранването. |
| Ако от уреда изтича вода.                                                                                                                                                | Спрете уреда.           |
| Превключването на операциите не работи добре.                                                                                                                            | Изключете захранването. |

Ако системата НЕ работи коректно в други, освен описаните по-горе случаи, и не се наблюдава нито една от описаните по-горе неизправности, изследвайте системата в съответствие със следните процедури.

## 16 Изхвърляне на отпадни продукти

| Неизправност                                                      | Мерки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ако системата не работи изобщо.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете дали не е прекъснато електрозахранването. Изчакайте до възстановяване на напрежението.</li> <li>Проверете дали няма изгорял предпазител или задействан прекъсвач. Сменете предпазителя или рестартирайте прекъсвача, ако е необходимо.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Системата работи, но охлаждането или отоплението са недостатъчни. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете, дали отворите за приток и отвеждане на въздуха на вътрешния или външния модул не са запушени от препятствия. Отстранете всички препятствия и осигурете свободно преминаване на въздуха.</li> <li>Проверете дали въздушният филтър не е задръстен (вижте "14.3.1 За почистване на въздушния филтър" [р 22]).</li> <li>Проверете настройката на температурата.</li> <li>Проверете настройката на силата на въздушната струя от потребителския интерфейс.</li> <li>Проверете за наличие на отворени врати и прозорци. Затворете вратите и прозорците, за да предпазите от навлизане на вятър.</li> <li>Проверете дали по време на охлаждането, в помещението не се намират прекалено много хора. Проверете дали в помещението няма твърде много източници на топлина.</li> <li>Проверете дали в помещението прониква пряка слънчева светлина. Използвайте завеси или щори.</li> <li>Проверете дали ъгълът на въздушната струя е избран правилно.</li> </ul> |

Ако след проверката на всички тези неща по-горе не можете да отстраните проблема сами, свържете се с вашия монтажник и посочете признаците, пълното наименование на модела на уреда (с фабричния номер, ако е възможно) и датата на инсталиране.

### 15.1 Преместване

Свържете се с вашия доставчик за преместване и повторно инсталиране на целия уред. Преместването изисква технически познания.

## 16 Изхвърляне на отпадни продукти

- Модулите са маркирани със следния символ:



Това означава, че електрическите и електронни продукти НЕ трябва да се смесват с несортирания домакински отпадък. НЕ се опитвайте сами да демонтирате системата: демонтажът на системата, изхвърлянето/предаването за рециклиране на

хладилния агент, на маслото и на други части ТРЯБВА да се извършва от упълномощен монтажник и да отговаря на изискванията на приложимото законодателство.

Уредите ТРЯБВА да се разглеждат като техника със специален режим на обработка за рециклиране, повторно използване и възстановяване. Като гарантирате правилното обезвреждане на този продукт, ще помогнете да се предотвратят потенциални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве. За допълнителна информация се свържете с вашия монтажник или с местния орган.

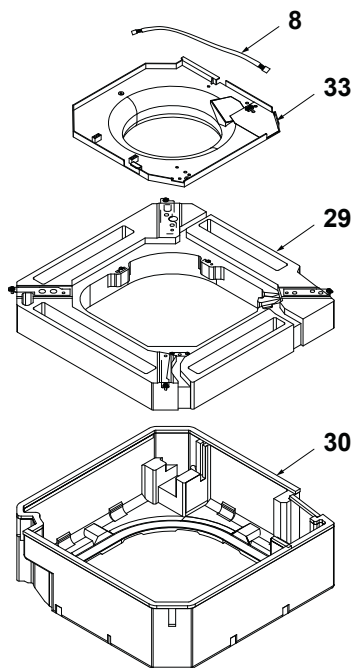


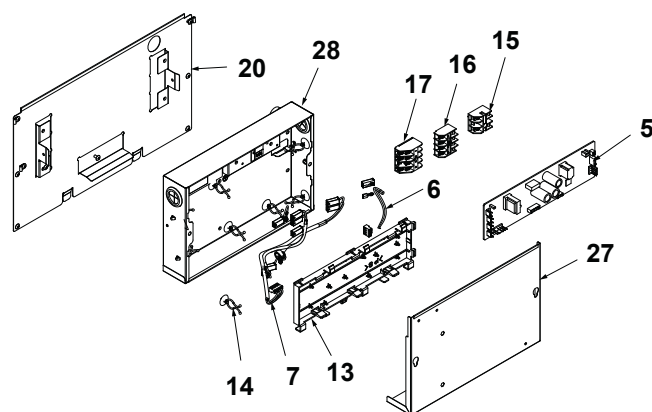
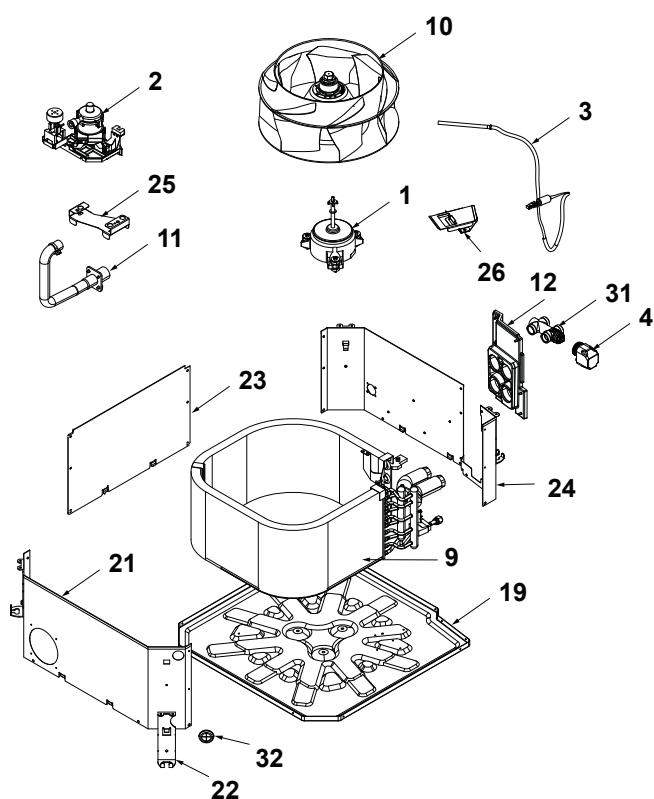
#### БЕЛЕЖКА

НЕ се опитвайте сами да демонтирате системата: демонтажът на системата, изхвърлянето/предаването за рециклиране на хладилния агент, на маслото и на други части ТРЯБВА да отговаря на изискванията на приложимото законодателство. Уредите ТРЯБВА да се разглеждат като техника със специален режим на обработка за рециклиране, повторно използване и възстановяване.

Монтажникът е задължен да провери правилната работа след монтажа. В случай, че нещо не е наред с модула и той не работи, свържете се с местния доставчик.

Използвайте подходящия инструмент, за да демонтирате винтовете. Продуктът може да се разглоби, както е показано по-долу.



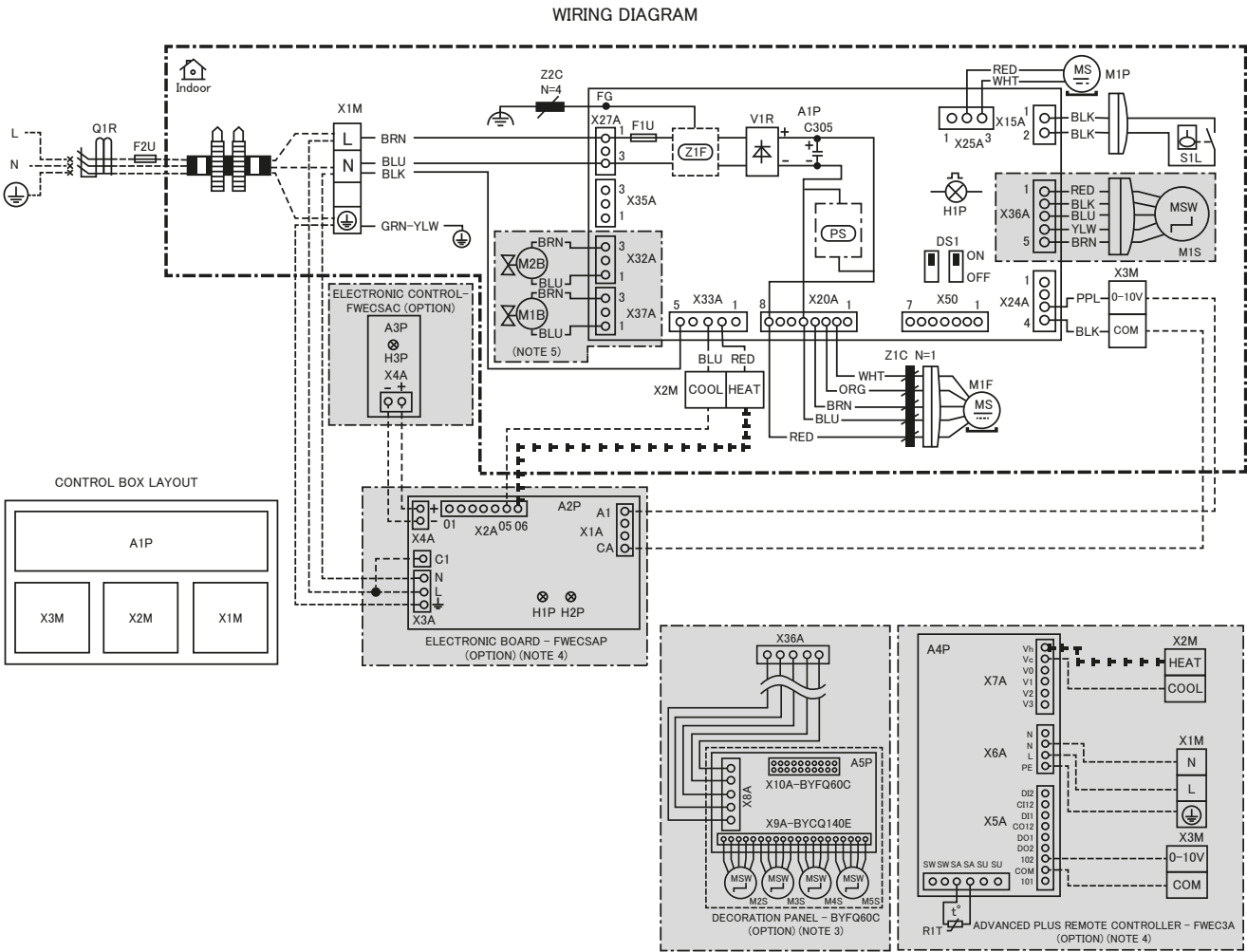


| Материали                                                                         | Позиция                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Електрическа част                                                                 | 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 |
| Алуминий (перка) + мед (тръба) + поцинкована стомана (плоча) + месинг + пенопласт | 9                      |
| Пластмаса                                                                         | 10, 11, 12, 13, 14, 32 |
| Пластмаса + метал                                                                 | 15, 16, 17, 18         |
| Галванизирана стомана                                                             | 19 ~ 27                |
| Галванизирана стомана + пластмаса                                                 | 28                     |
| Месинг                                                                            | 31                     |
| EPS (експандиран пенополистирол) + метал + пенопласт                              | 29, 30                 |

## 17 Технически данни

На регионалния уебсайт Daikin (обществено достъпен) има **частичен набор** от най-новите технически данни. На Daikin Business Portal (изисква се удостоверяване на самоличността) има **пълен набор** от най-новите технически данни.

17.1 Електромонтажна схема



Забележки:

- 1 --- : 2 ТРЪБА, 4 ТРЪБА --- : 4 ТРЪБА САМО
- 2 : КЛЕМЕН БЛОК : КОНЕКТОР : ЗАХРАНВАНЕ
- 3 ВИЖТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ ОТНОСНО ИЗИСКВАНИЯ ЗА ЗАХРАНВАНЕ.
- 4 X36A СЕ СВЪРЗВА, КОГАТО СЕ ИЗПОЛЗВА КОМПЛЕКТЪТ ДЕКОРАТИВЕН ПАНЕЛ.
- 5 МОЛЯ, СЛЕДВАЙТЕ РЪКОВОДСТВОТО НА ВЪНШНОТО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ ЗА СХЕМАТА НА СВЪРЗВАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ.
- 6 X32A И X37A МОЖЕ ДА БЪДЕ СВЪРЗАН САМО КЪМ ПОСОЧЕНИТЕ ОПЦИИ ЗА КЛАПАН DAIKIN.

Цветове:

|     |          |
|-----|----------|
| BLK | Черно    |
| BLU | Синьо    |
| BRN | Кафяво   |
| GRN | Зелено   |
| PPL | Лилаво   |
| ORG | Оранжево |
| RED | Червено  |
| WHT | Бяло     |
| YLW | Жълто    |

Легенда към схемите за окабеляване:

|                 |                                                       |
|-----------------|-------------------------------------------------------|
| Вътрешен модул: |                                                       |
| A1P             | Основна печатна платка                                |
| A2P             | Електронна платка (FWECSAP)                           |
| A3P             | Електронно управление (FWECSAC)                       |
| A4P             | Усъвършенствано дистанционно управление плюс (FWEC3A) |
| A5P             | Адаптер PCB                                           |
| C305            | Кондензатор                                           |
| FG              | Заземяване на рамка                                   |
| F1U             | Предпазител (6,3 A, 250 V)                            |
| F2U             | Местен предпазител                                    |
| DS1             | DIP превключвател на PCB                              |
| H1P             | Мигаща лампа                                          |
| M1P             | Двигател (дренажна помпа)                             |
| M1S             | Поворотен двигател                                    |
| M2S             |                                                       |
| M3S             |                                                       |
| M4S             |                                                       |
| M5S             |                                                       |
| M1F             | Двигател (DC вентилатор)                              |
| S1L             | Поплавъчен превключвател                              |
| V1R             | Диоден мост                                           |
| Q1R             | Прекъсвач, управляван от утечен ток                   |

|     |                                                                |
|-----|----------------------------------------------------------------|
| X1M | Клеморед (захранване)                                          |
| X2M | Клеморед (сигнал на дистанционно управление и клема на клапан) |
| X3M | Клеморед (модулиране на вентилатор)                            |
| Z1F | Противошумов филтър                                            |
| Z1C | Феритна сърцевина                                              |
| Z2C | Феритна сърцевина                                              |
| PS  | Превключване на захранване                                     |
| M1B | Изпълнителен механизъм за отопление (4 тръба само)             |
| M2B | Изпълнителен механизъм за охлаждане                            |

## PCB съединения:

|      |                                      |
|------|--------------------------------------|
| X15A | Поплавъчен превключвател             |
| X20A | BLDC двигател                        |
| X24A | Модулиране на вентилатор             |
| X25A | Дренажна помпа                       |
| X27A | Захранване                           |
| X32A | Клапан за охлаждане                  |
| X33A | R/C сигнал и клапан                  |
| X35A | Електрически нагревател              |
| X36A | Стъпков двигател (Декоративен панел) |
| X37A | Клапан за отопление                  |
| X50A | Серийна комуникация                  |

## Клемни съединения:

|        |                                    |
|--------|------------------------------------|
| 0-10 V | 0-10 V DC модулиране на вентилатор |
| COM    | Общо                               |
| HEAT   | Сигнал за отопление                |
| COOL   | Сигнал за охлаждане                |

## Външно дистанционно управление:

|                                                                                          |                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| H1P                                                                                      | Светлинен индикатор за състояние   |
| H2P                                                                                      | Светлинен индикатор за мрежа       |
| A1/102                                                                                   | 0-10 V DC модулиране на вентилатор |
| CA/COM                                                                                   | Общо                               |
| O6/VH                                                                                    | Сигнал за отопление                |
| O5/VC                                                                                    | Сигнал за охлаждане                |
| L                                                                                        | Фаза                               |
| N                                                                                        | Неутрално                          |
| PE /  | Защитно заземяване                 |
| R1T                                                                                      | Термистор (въздух)                 |

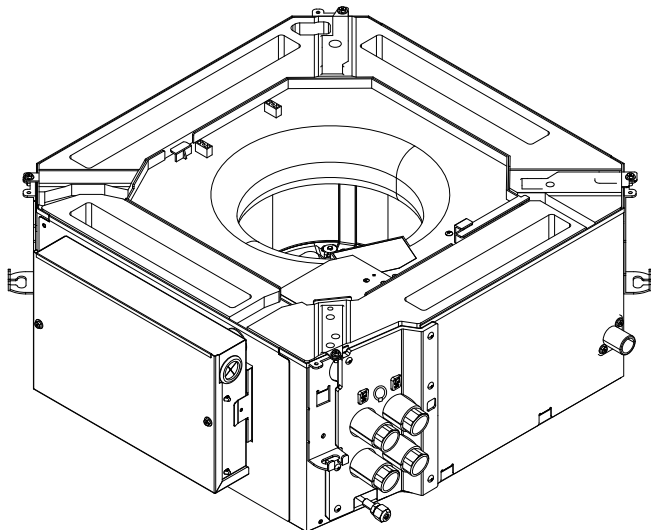
## Конектор за опционални части:

|     |                                                   |
|-----|---------------------------------------------------|
| X1A | Конектор (проводници за модулиране на вентилатор) |
| X2A | Конектор (проводници за окабеляване на клапан)    |
| X3A | Конектор (захранване за modbus)                   |
| X4A | Конектор (захранване за дисплей)                  |
| X5A | Конектор (проводници за модулиране на вентилатор) |
| X6A | Конектор (захранване за дисплей)                  |
| X7A | Конектор (проводници за окабеляване на клапан)    |

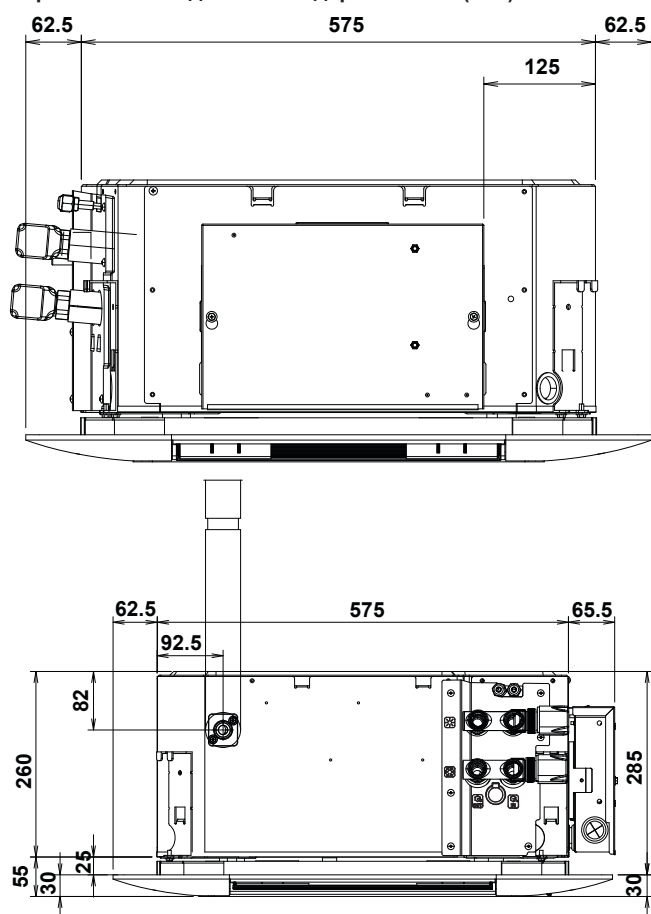
|      |                                        |
|------|----------------------------------------|
| X8A  | Конектор (оголен PCB X36A)             |
| X9A  | Конектор (BYCQ140E проводник за панел) |
| X10A | Конектор (BYFQ60C проводник за панел)  |

## 17.2 Размери

## Обзор

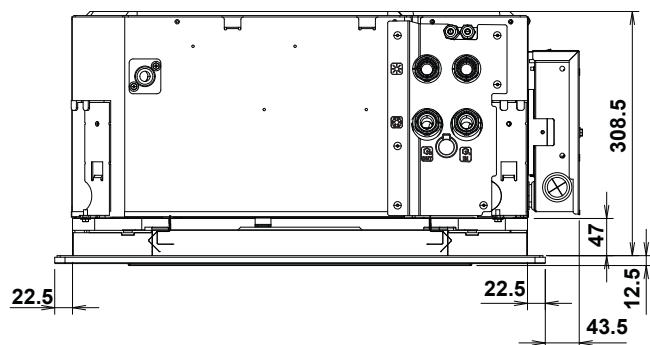


## Странични изгледи със стандартен панел (mm)

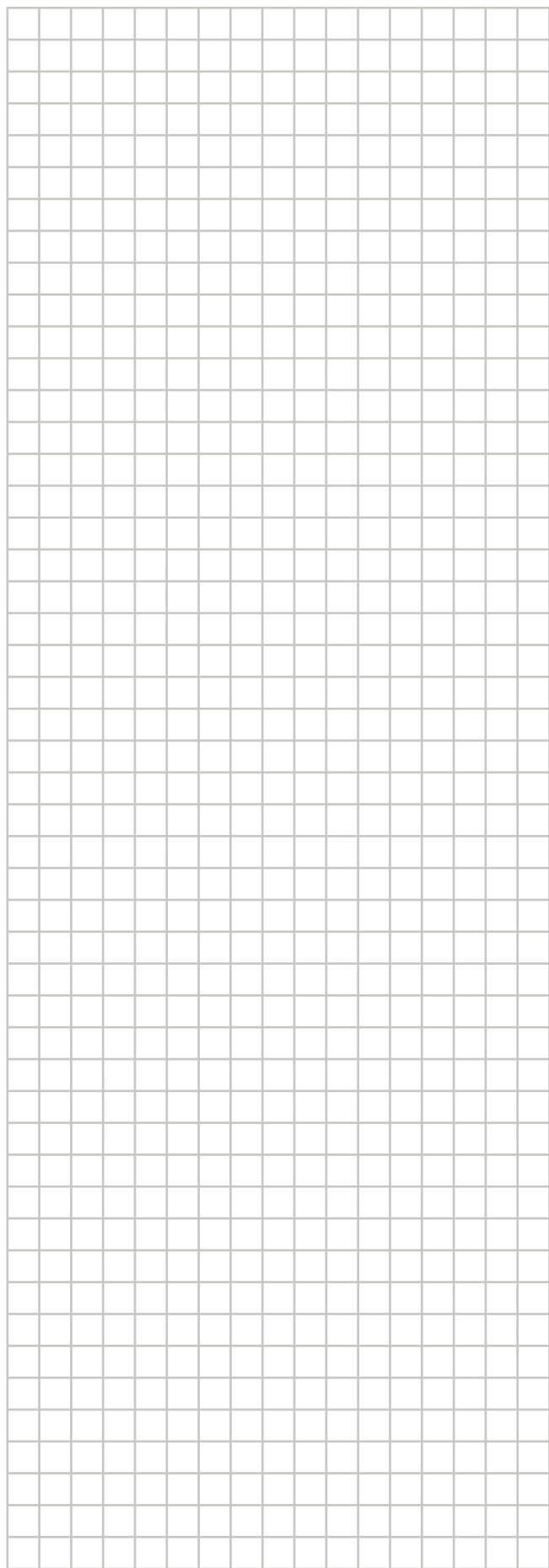
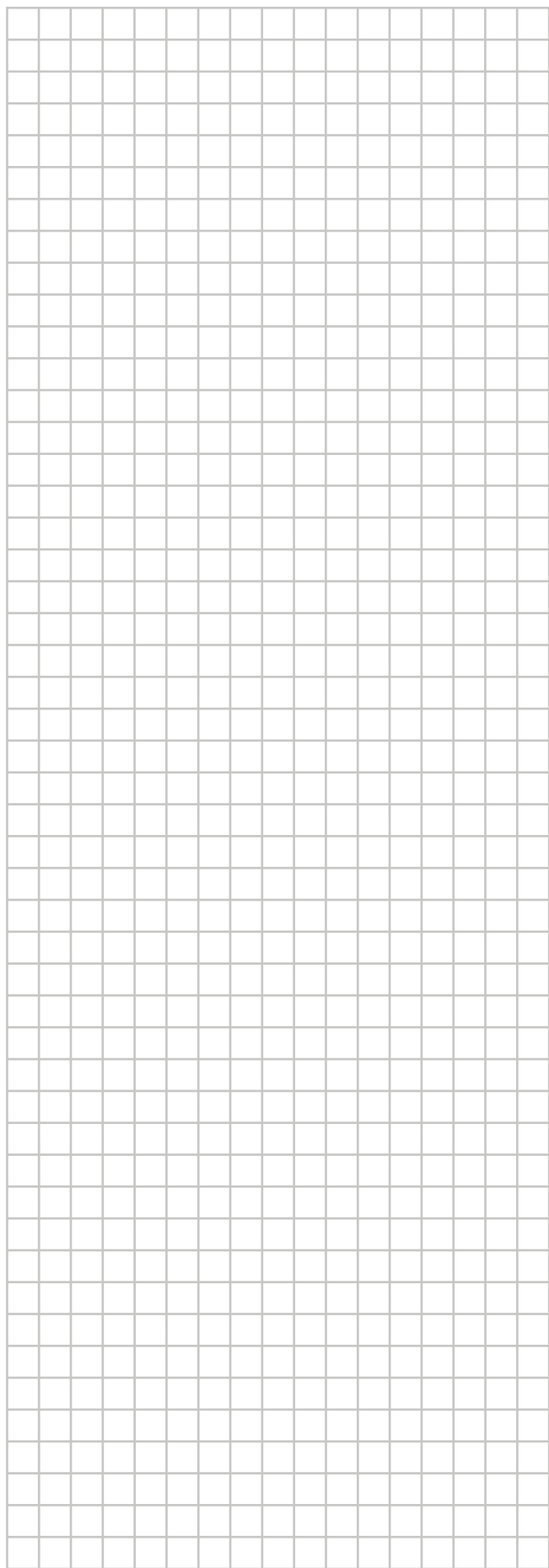


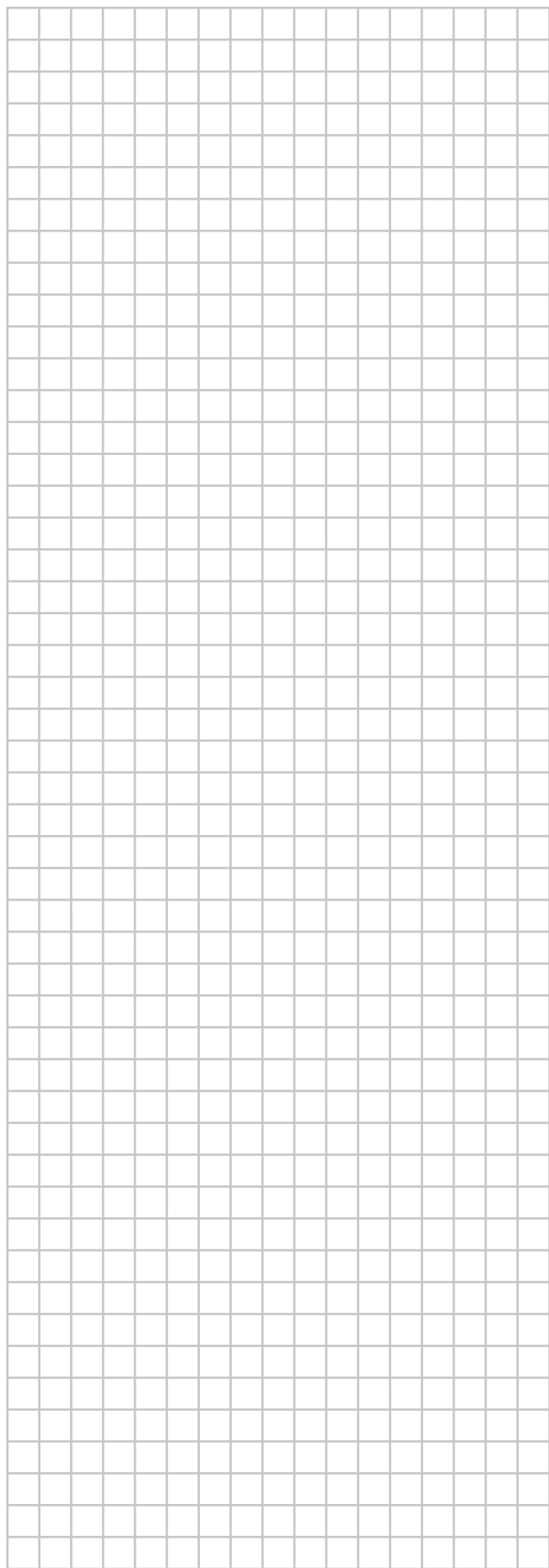
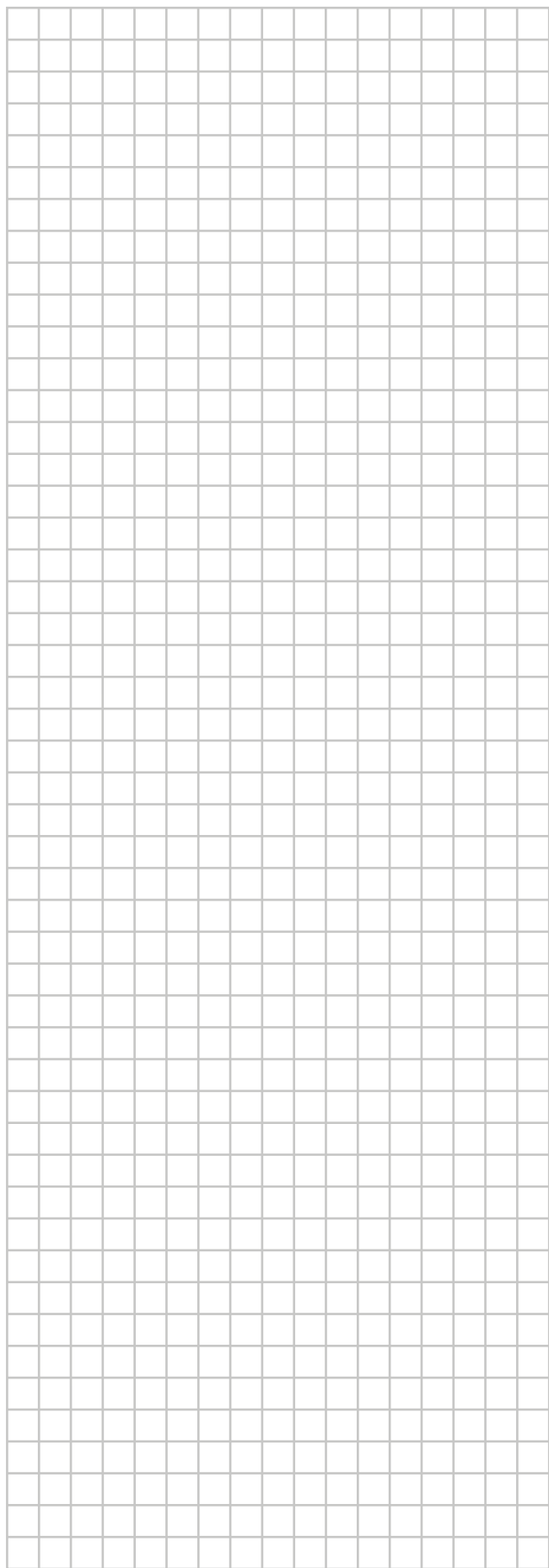
## 17 Технически данни

Странични изгледи с дизайнерски панел (mm)



|          | Prated,c<br>(sensible) | Prated,c<br>(latent) | Prated,h | Pelec | Lwa |
|----------|------------------------|----------------------|----------|-------|-----|
|          | kW                     | kW                   | kW       | kW    | dB  |
| FWF02DAF | 1,8                    | 0,2                  | 3,3      | 0,016 | 41  |
| FWF03DAF | 2,2                    | 0,8                  | 4,2      | 0,019 | 44  |
| FWF04DAF | 2,9                    | 1,1                  | 4,6      | 0,024 | 48  |
| FWF05DAF | 3,7                    | 1,4                  | 5,6      | 0,047 | 56  |
| FWF02DAT | 1,8                    | 0,2                  | 2,5      | 0,018 | 41  |
| FWF03DAT | 2,3                    | 0,7                  | 3,3      | 0,019 | 42  |
| FWF04DAT | 3,0                    | 1,1                  | 4,3      | 0,024 | 47  |
| FWF05DAT | 3,9                    | 1,2                  | 5,7      | 0,045 | 54  |





**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.**

Gölsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe  
İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel: 0216 453 27 00  
Faks: 0216 671 06 00  
Çağrı Merkezi: 444 999 0  
Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

Copyright 2023 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P443944-9X 2025.01